

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 99 (1981)
Heft: 292

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preis: Kalenderjahr Fr. 47.–, halbj. Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich
Inserat: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an
Inscriptions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 292 – 3941

Bern, Mittwoch, 16. Dezember 1981
Berne, mercredi, 16 décembre 1981

99. Jahrgang
99e année

No 292 – 16. 12. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio
Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 311872–311896

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verschnitt der Inlandweine der Ernte 1981 – Coupage des vins indigènes de la récolte 1981 – Taglio dei vini indigeni della vendemmia 1981.

Verordnung über die Vorratshaltung an festen, mineralischen Brennstoffen – Ordonnance sur la constitution de réserves de combustibles minéraux solides.

Die Lage des Arbeitsmarktes Ende November 1981 – La situation du marché du travail à fin novembre 1981.

Der schweizerische Aussenhandel im November 1981 (Vorbericht) – Le commerce extérieur de la Suisse en novembre 1981 (Résumé).

Ausfall des Schweizerischen Handelsamtsblattes während der Festtage 1981/82

Über Weihnachten und Neujahr fällt das Schweizerische Handelsamtsblatt an nachstehenden Tagen aus:

Am 25. und 26. Dezember 1981 sowie

am 1. und 2. Januar 1982.

Suppression de la Feuille officielle suisse du commerce durant les jours de fêtes 1981/82

Lors des fêtes de Noël et Nouvel an, la Feuille officielle suisse du commerce sera supprimée les jours suivants:

Les 25 et 26 décembre 1981, ainsi que

les 1er et 2 janvier 1982.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschaften und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschafters befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschaftsdarlehner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschaften sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschafters als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschafters weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschafters sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(4424)

Gemeinschuldner: Gassner Walter, geb. 1945, liechtensteinischer Staatsangehöriger, Unternehmensberater, Hochstrasse 6, 8044 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Dezember 1981.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 4. Januar 1982.

Vergl. im übrigen Amtsblatt des Kantons Zürich vom 15. Dezember 1981.

8028 Zürich, den 15. Dezember 1981

Konkursamt Fluntern-Zürich
Postfach, 8028 Zürich
U. Neuenschwander, Notar-Stellvertreter

Ct. de Berne

(4404)

Failli: Wisard Martial, 1942, gratteur (WIBA), originaire de Corcelles BE, rue Centrale 53, 2740 Moutier.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 décembre 1981.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 5 janvier 1982.

Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 9 décembre 1981, par les créanciers.

Les créanciers qui détiennent des actes de défaut de biens après saisie ont l'obligation de les joindre à leur production.

2740 Moutier, le 10 décembre 1981

Office des faillites de Moutier:
F. Voirol, préposé

Kt. Basel-Stadt

(4426)

Gemeinschuldnerin: I-Trans AG, Ausführung von Sach- und Gütertransporten usw., Güterstrasse 296, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 20. August 1981.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 5. Januar 1982.

4001 Basel, den 16. Dezember 1981

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt

(4425)

Gemeinschuldnerin: Ulmie AG, Forschung, Entwicklung, Konstruktion, Kauf, Verkauf und Vertretung von Spezialmaschinen usw., Lange Gasse 33, Basel.

Nachdem innert der gemäss Publikation vom 25. November 1981 gesetzten Frist ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und den entsprechenden Kostenvorschuss geleistet hat, wird das Verfahren durchgeführt.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 5. Januar 1982.

4001 Basel, den 16. Dezember 1981

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt

(4427)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die Dila AG, Freie Strasse 70, Basel (früher in Birsfelden, Fasanenstrasse 13), wurde am 4. Dezember 1981 der Konkurs eröffnet. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 16. Dezember 1981

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft

(4429)

Gemeinschuldner: Trinkler-Bader Peter, geb. 1939, von Menzingen ZG, Inhaber der Einzelfirma Peter Trinkler Autotransporte, Bachgrabenweg 6, 4123 Allschwil.

Datum der Konkurseröffnung: 26. Oktober 1981 (Art. 171 SchKG).

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: bis und mit 6. Januar 1982.

4102 Binningen, den 16. Dezember 1981

Konkursamt Binningen

Kt. Basel-Landschaft (4433)
 Gemeinschuldner: **Ritschard-Hochuli Erich**, geb. 1931, Kaufmann, gew. Inhaber der im Handelsregister Basel-Stadt eingetragenen gleichnamigen Einzelfirma E. Ritschard, kommerzielle Beratung von Firmen, Marktanalysen im Rahmen der Firmenberatung, Verwaltungen, wohnhaft in Reinach, in der Haselmatte 4.
 Datum der Konkurseröffnung: 9. Dezember 1981 (Art. 191 SchKG).
 Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von heute an die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 3000.– Kostenvorschuss leistet.
 Eingabefrist: bis und mit 11. Januar 1982.

4144 Arlesheim, den 16. Dezember 1981 Konkursamt Arlesheim

Kt. Aargau (4428)
Vorläufige Konkursanzeige
 Gemeinschuldnerin: **Calastri-Imhof Marlene**, 1956, von Auresio TI, in 5033 Buchs, Suhrenmattweg 19. Inhaberin der Firma Fly-Reisen Marlene Calastri, Bahnhofstrasse 36A, 5600 Lenzburg.
 Datum der Konkurseröffnung: 2. Dezember 1981.
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens und Eingabefrist erfolgt später.
 5036 Oberentfelden, den 11. Dezember 1981
 Konkursamt des Bezirks Aarau

Ct. de Vaud (4407)
 Failli: **El Doueïhi Georges**, café-restaurant «La Rose d'Or», avenue de Chailly 21, Lausanne.
 Date du prononcé: 19 novembre 1981.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 5 janvier 1982.
 1001 Lausanne, le 9 décembre 1981 Office des faillites

Ct. de Vaud (4408)
 Failli: **Färvat Claude**, 1944, menuiserie, à Montpreveyres, à l'enseigne «Portes et fenêtres acajou»; domicile: route de Marin 5, à Lausanne (Vers-chez-les-Blanc).
 Propriétaire d'immeubles à Epalinges et à Montpreveyres.
 Date du prononcé: 3 décembre 1981 par jugement de 2e instance.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions et les servitudes: 5 janvier 1982.
 1001 Lausanne, le 9 décembre 1981 Office des faillites

Ct. de Vaud (4406)
 Failli: **Blanc Bernard**, 1945, route du Jorat 61, Vers-chez-les Blanc, adresse professionnelle: Vuilette 1, Le Chalet-à-Gobet, Lausanne.
 Date du prononcé: 19 novembre 1981.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 5 janvier 1982.
 1001 Lausanne, le 16 décembre 1981 Office des faillites: M. Tavel, préposé

Ct. du Valais (4434)
 Failli: **Stalder Paul**, Laiterie Clausen, à Sion.
 Date d'ouverture de la faillite: 7 décembre 1981.
 Première assemblée des créanciers: mardi 22 décembre 1981, à 14 h., en la salle du café Industriel, à Sion.
 Délai pour les productions: 30 jours dès la présente publication.
 1950 Sion, le 14 décembre 1981 Office des faillites de Sion: R. Girard, préposé

Ct. de Neuchâtel (4405)
 Succession répudiée de **Schneeberger Marcel-André**, né le 23 août 1928, originaire de La Chaux-de-Fonds, quand vivait domicilié à La Chaux-de-Fonds, rue Abraham-Robert 49, décédé à Gals, le 12 février 1981.
 Date de l'ouverture de la faillite: 11 mai 1981.
 Sommation: les débiteurs du défunt et tous ceux qui détiennent des biens lui ayant appartenu, notamment des obligations, actions ou parts à des fonds de placement, sont tenus de s'annoncer de suite à l'office des faillites, avenue Léopold-Robert 3, à La Chaux-de-Fonds.
 2301 La Chaux-de-Fonds, le 16 décembre 1981 Office des faillites, La Chaux-de-Fonds Le préposé: J.-P. Gailloud

Ct. de Genève (4422)
 Failli: **Perrenoud Victor Charles**, 10 août 1905, NE, ingénieur, domicilié route de Verbois 8, à Aire-la-Ville GE, exploitant un bureau technique et commerce de machines et installations pour le transport et la manutention destinées à l'industrie et au génie civil ainsi que construction de véhicules utilitaires électriques, sis rue François Peréard 22, à Chêne-Bourg GE.
 Date de l'ouverture de la faillite: 1er juillet 1981.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 14 décembre 1981.
 Délai pour les productions: 5 janvier 1982.
 Les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 442.794 sont révoquées par cette publication.
 1200 Genève, le 16 décembre 1981 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens (SchKG 230)

Suspension de la liquidation (LP 230)

Kt. Zürich (4430)
 Über **Klingler Heinrich**, geb. 6. November 1927, von Dättlikon, Architekt, wohnhaft Weinbergstrasse 68, 8006 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksrichters Zürich vom 27. November 1981 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 10. Dezember 1981 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 26. Dezember 1981 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8042 Zürich, den 11. Dezember 1981 Konkursamt Unterstrass-Zürich Postfach, 8042 Zürich H. Hugentobler, Notar

Ct. de Vaud (4409)
 La faillite ouverte le 19 novembre 1981 contre **Bilimex S.A.**, commerce d'articles techniques, route de la Bernadaz 34, Paudex, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 26 décembre 1981 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.–, cette faillite sera clôturée.
 1001 Lausanne, le 16 décembre 1981 Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud (4410)
 La faillite ouverte le 8 octobre 1981 contre la société **La Colline SA Territet**, à Montreux, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 28 décembre 1981 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.–, cette faillite sera clôturée.
 1820 Montreux, le 16 décembre 1981 Office des faillites de Montreux: P. Marguet, préposé

Ct. de Genève (4419)
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
 Failli: **SPI Holding S.A.**, promotion, acquisition, administration, contrôle et gestion de participations à toutes entreprises ou sociétés, spécialement dans le domaine industriel et commercial, ayant son siège rue de Chantepoulet 1-3, à Genève.
 Date de l'ouverture de la faillite: 1er décembre 1981.
 Date de suspension de la liquidation: 14 décembre 1981.
 Délai pour l'avance des frais: 28 décembre 1981.
 Montant de l'avance: fr. 3000.–
 1200 Genève, le 16 décembre 1981 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan – Etat de collocation (SchKG 249-251) – (LP 249-251)
 Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.
 L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.
Kt. Bern (4412)
Neuaufgabe des Kollokationsplanes infolge Zulassung sistierter Forderungen
 Gemeinschuldnerin: **Editions le Moulin SA**, Sinneringen, 3067 Ve-chigen.
 Anfechtungsfrist: 26. Dezember 1981.
 3000 Bern, den 8. Dezember 1981 Konkursamt Bern

Kt. Bern (4435)
 Konkurs: **Muheim Josef**, von Luzern und Flüelen, Restaurateur, 3770 Zweisimmen.
 Infolge verspäteter Konkursangaben wurde der Kollokationsplan im genannten Konkursverfahren abgeändert.
 Der abgeänderte Kollokationsplan liegt auf dem Konkursamt Obersimmental öffentlich auf und kann innerhalb von 10 Tagen seit der Publikation dieser Anzeige beim Konkursgericht angefochten werden.
 3771 Blankenburg, den 11. Dezember 1981 Konkursamt Obersimmental, 3771 Blankenburg

Kt. Schwyz (4436)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über **Bruhin Hermann**, geb. 29. Dezember 1931, von Schübelbach, wohnhaft in 8862 Schübelbach, Sonnengarten 4, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt March, in 8853 Lachen, zur Einsicht auf.
 Klagen betr. Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt durch Klageschrift beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirkes March, in 8853 Lachen, anzuheben.
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
 Soweit keine Anfechtung binnen der 10tägigen Frist seit der öffentlichen Bekanntmachung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG sind innert gleicher Frist beim Konkursamt schriftlich einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.
 8853 Lachen, den 14. Dezember 1981 Konkursamt March

Ct. de Vaud (4411)
 Failli: **Baud Pierre-Edouard**, né le 23 mars 1937, originaire de Lausanne, agence de voyages, Grand-Rue 34, 1110 Morges.
 Date du dépôt: 16 décembre 1981.
 Délai pour intenter action en opposition: 26 décembre 1981, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).
 1110 Morges, le 26 novembre 1981 Le préposé aux faillites: Nicity

Ct. de Genève (4420)
 Sont déposés dès ce jour:
 1. l'état de collocation,
 2. l'état des revendications,
 3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
 Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
 1. intenter action contre l'état de collocation,
 2. demander la cession des droits pour contester une revendication,
 3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
 Failli:
Burkhardt Marc Alexandre, 16 novembre 1919, VD, exploitant de gravières, domicilié chemin de la Tourcelle 8, à Genève, exploitation de gravières; transport et terrassement à l'enseigne «Gravières Marc Burkhardt», sis précédemment route de Vernier 207, à Vernier GE, actuellement chemin de la Tourcelle 8, à Genève. (Réf. nos 1 et 2 et 3).
 Succession insolvable de **Motschan Guy Georges**, 28 mai 1932, ZH, qv., administrateur, domicilié chemin du Pommier 20, au Grand-Saconnex GE, et chemin de l'Erse 23, au Grand-Saconnex GE, décédé le 7 mai 1981. (Réf. no 1)
 1200 Genève, le 16 décembre 1981 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (4421) **Modifications d'états de collocation et des revendications**
Sont déposés à nouveau dès ce jour:
1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications.
Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
1. intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s),
2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.
Faillite:
Esdav SA, exploitation de commerce de vêtements (prêt-à-porter) pour enfants, sis rue du Conseil-Général 14, à Genève. (Réf. no 1)
Brunet Roger Pierre, 18 mai 1927 GE, mécanicien, domicilié avenue de Vaudagne 17, à Meyrin GE, exploitant un atelier de mécanique de précision, sis chemin de la Tour 72, à Meyrin GE. (Réf. no 1)
Succession répudiée de **Rosenbaum Tiburce**, 2 novembre 1923, GE, qv., sp., domicilié avenue Bertrand 9, à Genève, décédé le 23 octobre 1980. (Réf. nos 1 et 2).
1200 Genève, le 16 décembre 1981
Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. du Jura (4413)
Faillite: **Mercerat Jimmy**, 1936, commerçant, Courrendlin.
Date du dépôt: 16 décembre 1981.
Les documents suivants sont déposés à l'office des faillites de Delémont et peuvent être consultés:
1. L'état de collocation des créanciers.
2. L'inventaire et la liste des objets de stricte nécessité laissés à la disposition du failli.
3. La liste des revendications non contestées par l'administration de la masse.
Un délai de 10 jours est imparté aux créanciers dès la présente publication pour:
1. Intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP) à défaut de quoi, il deviendra définitif.
2. Recourir contre les opérations d'inventaire concernant les objets déclarés de stricte nécessité.
3. Demander sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant les revendications non contestées par l'administration de la masse en faillite.
2800 Delémont, le 16 décembre 1981
Le préposé aux faillites:
Jean-Louis Chappuis

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268).

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Bern (4440)
Das Konkursverfahren über **Müller Otto**, 1952, Hotelier, Hotel Kreuz, 3823 Wengen (zurzeit unbekannten Aufenthaltes), ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten I von Interlaken vom 9. Dezember 1981 als geschlossen erklärt worden.
3800 Interlaken, den 14. Dezember 1981
Konkursamt Interlaken:
H. Stähli

Ct. de Fribourg (4438)
Faillite: **Orifisa**, office de recherches immobilières et financières SA, à Fribourg.
Par jugement du 2 décembre 1981, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la clôture de la faillite ci-dessus mentionnée.
1700 Fribourg, le 14 décembre 1981
Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Kt. Appenzel A.Rh. (4437)
Gemeinschuldner: **Foscan Walter**, Poststrasse 809, 9410 Heiden, geb. 1951, von Marco di Piave (I).
Schlussverfügung: 10. Dezember 1981.
9427 Wolfhalden, den 14. Dezember 1981
Konkursamt Vorderland App. A.Rh.

Kt. St. Gallen (4414)
Das Konkursverfahren über die
Firma Helbling & Co. AG Rapperswil, Aktiengesellschaft mit Sitz in Rapperswil, obere Bahnhofstrasse 46, 8640 Rapperswil, mit Zweigstellen in Zürich, am Rennweg 10, 8001 Zürich; und Mendrisio, via Diener, 8650 Mendrisio TI,
ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht See vom 9. Dezember 1981 als geschlossen erklärt worden.
8722 Kaltbrunn, den 16. Dezember 1981
Kantonales Konkursamt
Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble

Kt. St. Gallen (4439)
Gemeinschuldnerinnen:
1. **Glas- & Metallbau AG**, 8734 Ermenswil.
Verfügung vom 14. Oktober 1981.
2. **Firma Blöchliger & Keel**, Landmaschinen, 8717 Benken.
Verfügung vom 8. Dezember 1981.
3. **Firma Heer & Co.**, 8732 Neuhaus.
Verfügung vom 10. Dezember 1981.
8640 Rapperswil, den 12. Dezember 1981
Konkursamt des Kantons St. Gallen,
a.o. Stellvertretung: Dr. A. Oswald

Ct. de Genève (4423)
La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 14 décembre 1981.
Faillites:
Max Wyler S.A., gestion de fortunes et commerce en gros de pierres précieuses, diamants et bijouterie, ayant son siège rue des Terreaux-du-Temple 4, à Genève.
Carrosserie Inter S. à r. l., fabrication et réparations de carrosseries en tous genres, ayant son siège route de Saint-Julien 17, au Grand-Lancy GE.
Balado-Campos José Omar, 22 février 1925, Argentine, représentant, domicilié, rue Madame de Staël 9, à Genève, exploitant précédemment représentation et commerce de reproductions d'œuvre d'art, de textile et d'articles de diverses natures, sis rue Cherbuliez 7, à Genève.
Le failli a été déclaré excusable.
Succession répudiée de **Deage Robert Camille**, 4 décembre 1933, France, qv., cafetier, domicilié rue des Pâquis 25, à Genève, exploitant un café à l'enseigne «Café Le Cosmos», sis rue de Neuchâtel 20, à Genève. Décédé le 25 mai 1981.
Succession répudiée de **Sägesser Georg Michel**, 18 mai 1950, BE, qv., plombier, domicilié rue de la Prulay 8, à Meyrin, exploitant précédemment une entreprise d'installations sanitaires et dépannages, sis rue de Lausanne 41, à Genève. Décédé le 10 décembre 1979.
1200 Genève, le 16 décembre 1981
Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a).
Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.
Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.
Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Kt. Wallis (4415)
Das Betreibungsamt des Bezirkes Brig in Naters versteigert am 12. Februar 1982, um 14 Uhr, im Saale des Restaurants «Du Rhône», in Naters, nachstehend erwähnte Liegenschaft zum Höchstangebot:
Liegenschaft gelegen auf Gebiet der Gemeinde Naters in Blatten Grundparzelle Nr. 7589, Fol. 26, Schweißmatten, 1099 m², Wohnblock a 256 m², Öltank b 33 m³, Wiese 810 m², Sonderrecht an der 3-Zimmer-Wohnung im 2. Stock, West und Keller Nr. 9, im Haus Matten
Betreibungssamtliche Schätzung: Fr. 110 000.-
Eigentümerin: **Hommès Karin**, des Heinrich Martin, Blatten.
Die Steigerung wird auf Verlangen des Pfändungsgläubigers durchgeführt.
Eingabefrist: Frist zur Anmeldung der Pfandrechte und dinglichen Rechte bis zum 20. Januar 1982. Für die Hypothekarforderungen sind die Beträge und die Zinsen bis zum Steigerungstage zu berechnen und ebenfalls anzugeben.
Steigerungsbedingungen: Die Steigerungsbedingungen liegen in der Zeit vom 24. Januar bis zum 4. Februar 1982, jeweils vormittags, beim Betreibungsamt des Bezirkes Brig, Furkastrasse 24, 3904 Naters, auf.
3904 Naters, den 10. Dezember 1981
Betreibungsamt des Bezirkes Brig
Der Vorsteher: Zenklusen Stephan

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Zürich (4432)
Aufruf zur Forderungseingabe
Mit Beschluss vom 19. November 1981 hat das Bezirksgericht Hinwil, 1. Abteilung, dem **Müller Thomas**, geb. 31. Oktober 1953, von Langnau AG, Radio- und Fernsehetechnik, Moosstrasse 2, 8630 Rüti ZH, eine Nachlass-Stundung von vier Monaten gewährt und den Unterzeichneten zum Sachwalter bestellt.
Die Gläubiger des Nachlass-Schuldners werden ersucht, ihre Forderungen, Wert 19. November 1981, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte innert 20 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt anzumelden.
Gläubigerversammlung: Dienstag, 2. Februar 1982, 14.30 Uhr, Restaurant Hirschen, Rüti ZH.
Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.
8630 Rüti, den 10. Dezember 1981
Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
H. R. Gohl
Eichwiesstrasse 2, 8630 Rüti ZH

Kt. Aargau (4431)
Das Bezirksgericht in Bremgarten hat in seiner Sitzung vom 10. Dezember 1981 dem Gemeinschuldner **Rötheli Walter**, von Hägendorf SO, Modehaus Rötheli, in 5610 Wohlen, Bahnhofstrasse 23, vorerst eine 4monatige Nachlass-Stundung gewährt.
Datum der Bewilligung: 10. Dezember 1981.
Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis am 10. April 1982.
Eingabefrist: 21. Dezember 1981 bis mit 15. Januar 1982.
Sachwalter: Kurt Riesen, Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Poststrasse 15, 5600 Lenzburg.
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben des Schuldners während obgenannter Eingabefrist, Wert 10. Dezember 1981, unter Angabe allfälliger Vorzugsrechte, beim Sachwalter anzumelden. Die Forderungsbelege sind beizulegen. Im Unterlassungsfalle sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Mitteilungen über das weitere Verfahren und die Gläubigerversammlung erfolgen später.
5600 Lenzburg, den 11. Dezember 1981
Der Sachwalter:
K. Riesen, Risag GmbH

Rivocazione della moratoria

(LEF 298, 309)

Ct. Ticino (4441)
La pretura di Lugano-Distretto avverte che la moratoria di quattro mesi a scopo di concordato concessa con decreto 21 settembre 1981 alla **Cado Trading SA**, Lugano, è stata revocata con decisione 11 dicembre 1981.
L'assemblea dei creditori prevista per il giorno di lunedì 21 dicembre 1981, alle ore 14.30, viene quindi annullata.
6900 Lugano, l'11 dicembre 1981
Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. Ticino (4442)
La pretura di Lugano-Distretto avverte che, in applicazione dell'art. 304 LEF ha fissato per il giorno di mercoledì 20 gennaio 1982 alle ore 15, nell'aula delle udienze della pretura di Lugano-Distretto nel Palazzo di giustizia in Lugano, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori dalla ditta **Ianus SA**, Pregassona.
In questa sede i creditori potranno fare valere le loro opposizioni al concordato.
6900 Lugano, l'11 dicembre 1981
Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung (SchKG 316d)

Kt. Aargau

(4416)

Das Bezirksgericht Baden, I. Abteilung, hat in seiner Sitzung vom 2. Dezember 1981 im Nachlassverfahren in Sachen
Fixit Kunststoff AG, 5432 Neuenhof, Gesuchstellerin,
 vertreten durch Dr. R. Stephani, Fürsprecher, 5400 Baden.
 Sachwalterin: Realit Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Winkelstrasse 19, 4665 Oftringen,
 erkannt:

1. Die von der Gesuchstellerin Firma Fixit Kunststoff AG, 5432 Neuenhof, mit ihren Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) wird gemäss Art. 306 SchKG genehmigt.

Der Nachlassvertrag hat folgenden Wortlaut:

1. Die Fixit Kunststoff AG räumt ihren Gläubigern das Verfügungsrecht über ihr gesamtes Vermögen ein und ermächtigt sie, sich mit Hilfe des Liquidators aus dem Liquidationserlös für ihre Forderungen im Sinne von Art. 316 a SchKG II. bezzahl zu machen.

Die Liquidationsmasse umfasst alle schuldnerischen Aktiven einschliesslich allfälliger Verantwortlichkeits- und Anfechtungsansprüche irgendwelcher Art.

2. Die Gläubiger erklären, sich für ihre Forderungen aus dem Verwertungserlös der Aktiven der Fixit Kunststoff AG zu befriedigen. Sie verzichten hiermit ausdrücklich auf die Nachforderung eines sich bei der Liquidation ergebenden Ausfalls.

3. Die Zinsen auf allen nicht durch Pfand gesicherten Forderungen werden im Sinne von Art. 209 SchKG bis zur Stundungsbewilligung vom 15. Juli 1981 berechnet. Die bei den Gläubigern aus der Teilnahme am Verfahren erwachsenen Kosten gelten als nachgelassen.

4. Zur rechtsgültigen und rechtswirksamen Feststellung der am Liquidationsergebnis teilnehmenden Gläubiger, ihrer Rangstellung und der Höhe ihrer Forderungen wird das Kollokationsverfahren gemäss den gesetzlichen Bestimmungen von Art. 316 g SchKG durchgeführt.

5. Die Gläubigerversammlung wählt einen Liquidator und einen Gläubigerausschuss. Der Gläubigerausschuss konstituiert sich selber. Fällt der Liquidator oder ein Mitglied des Gläubigerausschusses aus irgend einem Grunde aus, so nimmt der Gläubigerausschuss eine Ersatzwahl vor.

6. Der Liquidator handelt als ausführendes Organ im Interesse aller Gläubiger. Er ist berechtigt, die Aktiven gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Steigerung oder freihändig zu verkaufen. Er ist bei der Durchführung seines Mandates nur an die gesetzlichen Vorschriften gebunden.

Die Kompetenzabgrenzung zwischen Liquidator und Gläubigerausschuss erfolgt in sinnemässiger Anwendung von Art. 237 SchKG Abs. 3.

In dringenden Fällen ist der Liquidator berechtigt, Prozesse im Namen der Masse zu führen.

Während der Dauer der Liquidation führt der Liquidator für die Fixit Kunststoff AG in Nachliquidation Unterschrift.

7. Als Publikationsorgane für dieses Nachlassverfahren gelten das Schweizerische Handelsamtsblatt und das Amtsblatt des Kantons Aargau.

8. Soweit hiervor keine Regelungen vorhanden sind, gelten ergänzend die gesetzlichen Bestimmungen über den Nachlassvertrag.

9. Dieser Vertrag tritt mit der Genehmigung durch die Nachlassbehörde in Rechtskraft.

2. Als Liquidatorin wird bestätigt:

Firma Realit Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Winkelstrasse 19, 4665 Oftringen.

3. Es wird festgestellt, dass als Mitglieder des Gläubigerausschusses gewählt wurden:

Herr Däster (Gemeinde Neuenhof)
 Herr Schenkel (ALAG)
 Frl. Freimann (Arbeitnehmerin)
 Herr Steiner (Firma Scheller AG)
 Herr Schlauri (SKA)

4. Mit der rechtskräftigen Bestätigung des Nachlassvertrages erlischt das Verfügungsrecht der Schuldnerin und die Zeichnungsbefugnis der bisher Berechtigten.

5. Die Liquidatorin wird angewiesen, das Kollokationsverfahren durchzuführen.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

5400 Baden, den 2. Dezember 1981

Bezirksgericht Baden
 I. Abteilung

Demande de sursis concordataire (LP 293)

Ct. de Vaud

(4417)

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 7 janvier 1982, à 10 h. 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, parterre, aile est, sur la demande de sursis concordataire présentée par **Baudat Roland**, installateur sanitaire, chemin de Boissonnet 60, à Lausanne.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

L'effet suspensif est accordé de sorte que les requêtes de faillite ordinaire ou de change pendantes ou pouvant être déposées sont ajournées jusqu'à droit connu sur la demande de sursis concordataire.

1003 Lausanne, le 10 décembre 1981

Le greffier:
 J.P. Tzard, a.h.

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zürich

(4443)

Im Liquidationsvergleichs-Verfahren **Brückner Konrad**, 8708 Männedorf, werden nachbezeichnete Liegenschaften freihändig veräußert:

1. Im Grundbuchkreis Stäfa

Gemeinde Hombrechlikon

a. Kat. Nr. 5113: 3958 m² Wiesen und Wald im Chramen
 b. Kat. Nr. 5112: 226 m² Wiesen daselbst

Schätzungswert des Sachwalters: Fr. 550 860.-

Vorliegendes freihändiges Kaufangebot: Übernahme sämtlicher das Grundstück belastender Grundpfandrechte samt Zinsen, d. h.

- Fr. 224 531.- valuta 4. März 1981 zuzüglich seitherige Zinsen bis Eigentumsübertragung
 - zuzüglich Fr. 150 000.- zuzüglich 5% Zins seit 8. Mai 1980 bis Eigentumsübertragung

- zuzüglich Fr. 156 529.25 nebst 5% Zins seit 20. Oktober 1980 bis Eigentumsübertragung
 - zuzüglich gesetzliches Pfandrecht zugunsten Gemeinde Hombrechlikon, im Grundbuch eingetragen mit Fr. 2038.20.

2. Im Konkurskreis Männedorf, Gemeinde Männedorf
 Stockwerkeigentum: GB-Blatt 2880:
 150/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB-Blatt 1621 mit Sonderrecht an der 5½-Zimmer-Wohnung mit Nebenräumen im 1. und 2. Stock westlich des Wohnhauses Assek. Nr. 1156, alte Landstrasse 9.

Verkehrswert laut Schätzung des Sachwalters: Fr. 317 000.-

Kaufangebot: Übernahme zum Betrag der Grundpfandbelastung valuta Eigentumsübertragung. Diese Belastung beträgt valuta 31. Dezember 1981 Fr. 408 862.50. Zusätzlich hat der Erwerber allfällige ausstehende Schulden der Verkäuferschaft gegenüber der Stockwerkeigentümergeinschaft der Gesamtliegenschaft zu übernehmen.

Bezüglich beider Liegenschaften bestimmen sich der genaue Beschreibung und die dingliche Belastung aufgrund der Einträge im Grundbuch.

Den Gläubigern im Liquidationsvergleichs-Verfahren Konrad Brückner wird hiermit Gelegenheit geboten, innert 10 Tagen ab gegenwärtiger Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d. h. ab 16. Dezember 1981, beim Liquidator ein höheres verbindliches Angebot zu unterbreiten. Dieses Angebot muss begleitet sein von einer unbedingten Bankgarantie im Betrage von Fr. 20 000.-, welche bestimmt ist zur gänzlichen oder teilweisen Abdeckung der Angebots-Differenz sowie als Sicherheit für den Fall der Nicht-Innehaltung des zu unterbreitenden Angebotes. Die Bankgarantie muss durch eine Schweizerische Grossbank oder eine Kantonalbank gestellt werden.

Gehen solche Angebote ein, wird der Liquidator davon den gegenwärtigen Anbietern sowie weiteren Anbietern Kenntnis geben. Alle Anbieter erhalten in der Folge eine einmalige Gelegenheit zur Stellung eines letzten Angebotes. Das Höchstangebot wird angenommen.

8035 Zürich, den 15. Dezember 1981

Liquidationsvergleichs-Verfahren
 Konrad Brückner, Männedorf
 Der Liquidator:
 Walter Peter, Rechtsanwalt
 Walchstrasse 25, 8035 Zürich

Gehen solche Angebote ein, wird der Liquidator davon den gegenwärtigen Anbietern sowie weiteren Anbietern Kenntnis geben. Alle Anbieter erhalten in der Folge eine einmalige Gelegenheit zur Stellung eines letzten Angebotes. Das Höchstangebot wird angenommen.

8035 Zürich, den 15. Dezember 1981

Liquidationsvergleichs-Verfahren
 Konrad Brückner, Männedorf
 Der Liquidator:
 Walter Peter, Rechtsanwalt
 Walchstrasse 25, 8035 Zürich

8035 Zürich, den 15. Dezember 1981

Liquidationsvergleichs-Verfahren
 Konrad Brückner, Männedorf
 Der Liquidator:
 Walter Peter, Rechtsanwalt
 Walchstrasse 25, 8035 Zürich

8035 Zürich, den 15. Dezember 1981

Liquidationsvergleichs-Verfahren
 Konrad Brückner, Männedorf
 Der Liquidator:
 Walter Peter, Rechtsanwalt
 Walchstrasse 25, 8035 Zürich

8035 Zürich, den 15. Dezember 1981

Liquidationsvergleichs-Verfahren
 Konrad Brückner, Männedorf
 Der Liquidator:
 Walter Peter, Rechtsanwalt
 Walchstrasse 25, 8035 Zürich

8035 Zürich, den 15. Dezember 1981

Liquidationsvergleichs-Verfahren
 Konrad Brückner, Männedorf
 Der Liquidator:
 Walter Peter, Rechtsanwalt
 Walchstrasse 25, 8035 Zürich

8035 Zürich, den 15. Dezember 1981

Liquidationsvergleichs-Verfahren
 Konrad Brückner, Männedorf
 Der Liquidator:
 Walter Peter, Rechtsanwalt
 Walchstrasse 25, 8035 Zürich

8035 Zürich, den 15. Dezember 1981

Liquidationsvergleichs-Verfahren
 Konrad Brückner, Männedorf
 Der Liquidator:
 Walter Peter, Rechtsanwalt
 Walchstrasse 25, 8035 Zürich

8035 Zürich, den 15. Dezember 1981

Liquidationsvergleichs-Verfahren
 Konrad Brückner, Männedorf
 Der Liquidator:
 Walter Peter, Rechtsanwalt
 Walchstrasse 25, 8035 Zürich

8035 Zürich, den 15. Dezember 1981

Liquidationsvergleichs-Verfahren
 Konrad Brückner, Männedorf
 Der Liquidator:
 Walter Peter, Rechtsanwalt
 Walchstrasse 25, 8035 Zürich

8035 Zürich, den 15. Dezember 1981

Liquidationsvergleichs-Verfahren
 Konrad Brückner, Männedorf
 Der Liquidator:
 Walter Peter, Rechtsanwalt
 Walchstrasse 25, 8035 Zürich

8035 Zürich, den 15. Dezember 1981

Liquidationsvergleichs-Verfahren
 Konrad Brückner, Männedorf
 Der Liquidator:
 Walter Peter, Rechtsanwalt
 Walchstrasse 25, 8035 Zürich

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

3. Dezember 1981

Rest. «**Polis**», Ilana Bürge, in Zürich, Gertrudstrasse 50, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Ilana Bürge, von Seedorf BE, in Zürich 4. Betrieb des Speise- und Getränkerestaurants «**Polis**».

7. Dezember 1981

BES Merchant Services AG, in Zürich 2, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 52 vom 5.3.1981, S. 697). Statuten am 9.11.1981 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

7. Dezember 1981

Solida Verwaltungs-AG, in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 298 vom 19.12.1980, S. 4113). Neue Adresse: Weiherstrasse 20, Effretikon, c/o Thomas Schrepfer.

7. Dezember 1981

Colebrand AG, in Zürich 8, Handels-, Dienstleistungs- und Finanzierungsgeschäfte (SHAB Nr. 85 vom 13.4.1981, S. 1146). Neue Adresse: Scheuchzerstrasse 208, Zürich 6.

7. Dezember 1981

Edition Seefeld, in Zürich 7, Aktiengesellschaft, Verlag und Vertrieb von Büchern usw. (SHAB Nr. 139 vom 17.6.1980, S. 2062). Mathias Flüeler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Christoph Jezer, nun in Zürich, ist nun einziges Mitglied des VR; er führt weiter Einzelunterschrift.

7. Dezember 1981

Launer AG Unternehmensberatung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 255 vom 3.11.1981, S. 3441). Neuer Direktor: Albrecht Lauener; er bleibt Präsident des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift.

7. Dezember 1981

Montical AG, in Zürich 9, Zentralheizungen usw. (SHAB Nr. 184 vom 12.8.1981, S. 2588). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Ernst Enz, von Zürich, in Uster, und Karl Enz, von und in Zürich; ein jeder zeichnet ausschliesslich mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

7. Dezember 1981

Skanda-Royal Fur's AG, in Zürich 11, Teppiche und Waren aller Art (SHAB Nr. 259 vom 4.11.1980, S. 3598). Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Ernst Palleschitz, österreichischer Staatsangehöriger, in Graz (A).

7. Dezember 1981

Heinrich Gelbert AG, in Zürich 3, Vertrieb von Nähmaschinen (SHAB Nr. 250 vom 28.10.1981, S. 3373). Die Prokura von Hugo Mauch ist erloschen.

7. Dezember 1981

Mc Cormick SA, in Regensdorf, Produkte der Lebensmittelbranche (SHAB Nr. 298 vom 19.12.1980, S. 4113). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: René Rossi, von Zürich, in Dübendorf. Der Prokurist Albert Morf zeichnet nun zu zweien ohne jede weitere Einschränkung.

7. Dezember 1981

Pfingstweid AG, in Zürich 5, Fahrzeuge aller Art (SHAB Nr. 199 vom 26.8.1980, S. 2846). Dr. Walter Lüem, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Herliberg. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: François Gogniat, von Lajoux, in Baden, und Bruno Schwyn, von Zürich, in Adliswil.

7. Dezember 1981

Hross AG, in Zürich 2, Einfuhr und Verkauf von Klima- und Presslufttrocknungsanlagen usw. (SHAB Nr. 171 vom 28.7.1981, S. 2401). Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Walter Herzog; seine Prokura ist erloschen.

7. Dezember 1981

Wallace AG, in Zürich 3, Errichtung und Betrieb von Verkaufsgeschäften (SHAB Nr. 180 vom 7.8.1981, S. 2529). Die Unterschrift von Dr. Helga Hnidek ist erloschen.

7. Dezember 1981

Escor Automaten AG Basel, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 57 vom 11.3.1981, S. 768), mit Hauptsitz in Basel

Escor Automaten AG Basel, Zweigniederlassung Winterthur, in Winterthur II (SHAB Nr. 57 vom 11.3.1981, S. 768), mit Hauptsitz in Basel

Unterschriften von Guillaume Doreleyers, Karl Rohrer, Walter Inderbitzin und Peter Knüsel erloschen. Weiter führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hermann Bucher nun als Direktor; Jean Magne nun als stellvertretender Direktor, sowie Paul Keller, Georges Wendelspiess und Gerhard Senn, nun als Vizedirektoren. Frey Haas führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern hat nun Kollektivprokura zu zweien. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Munsch, von Basel, in Münchenstein, und Dr. Joos A. Zulauf, von Schinznach Dorf, in Reinach BL, Direktoren, sowie Peter Meier, von Tägerig, in Wädenswil, Geschäftsführer.

7. Dezember 1981

Free Work Service AG, Filiale Zürich, Zweigniederlassung in Zürich 4, Zurverfügungstellung von Arbeitskräften (SHAB Nr. 142 vom 21.6.1978, S. 1957), mit Hauptsitz unter der Firma «Free Work Service AG», in Freiburg. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

7. Dezember 1981

Holler & Seviner, Impex Handelsgesellschaft und Personalberatung, in Winterthur I, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 27.7.1981, S. 2386). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

7. Dezember 1981

Schluhaus Odeon, Haasentritter & Co, in Winterthur I, Steinberggasse 45, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1.12.1981. Gesellschafter: Jörg Haasentritter, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur I, und Gabriele Kohler, von Landiswil, in Winterthur I. Handel mit Schuhen und Textilien.

7. Dezember 1981

Martin Candrian, Bahnhofbuffet Zürich-Enge, in Zürich, Tessinerplatz 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Martin Candrian, von Sagogn, in Zollikon. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Xaver Stocker, von Rösserswil, in Zürich; Walter Kunz, von Hombrechlikon, in Meilen; Alfred Steurer, von Mühlebühl, in Illnau-Effretikon; Victor Jacob, von St. Gallen und Trogen, in Rudolfstetten-Friedlisberg, und Bruno Haas, von Zürich, in Dübendorf. Betrieb des Restaurants im Bahnhof Zürich-Enge.

7. Dezember 1981

Fred Linnekogel dipl. Ing. ETH, in Zürich, Thurgauerstrasse 40, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfred Linnekogel, von Kilchberg ZH, in Wädenswil. Ingenieurarbeiten; technische Beratung; Softwareentwicklung.

7. Dezember 1981

Guido Woerndli, in Zürich, Albisstrasse 52, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Guido Woerndli, von Wettingen, in Zürich 2. Reisebüro.

7. Dezember 1981

Sanitärbüro Egger, in Dietikon, Bleicherstrasse 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans-Dieter Egger, österreichischer Staatsangehöriger, in Dietikon. Planung von sanitären Anlagen.

7. Dezember 1981

Ifra, Ivo Bares, bisher in Fällanden, Bildungskurse für Erwachsene, insbesondere auf dem Gebiet der Verkaufs- und Führungspsychologie (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1980, S. 2089). Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Badenerstrasse 277. Der Firm inhaber wohnt nun in Zürich 3.

7. Dezember 1981

Bernadette Matter-Fischli, in Adliswil, Strickereiwaren (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1973, S. 780). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

7. Dezember 1981

Siegfried Rogger, in Wald, Sennerei und Handel in Molkereiprodukten (SHAB Nr. 177 vom 3. 8. 1942, S. 1773). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Dezember 1981

Münzkabinett Zürich AG, in Zürich I (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1979, S. 3086). Eliana Kälin, Mitglied des Verwaltungsrates, hat infolge Heirat den Familiennamen Gartenmann und das Bürgerrecht von Griesenberg erhalten.

7. Dezember 1981

Oden Shipping AG, in Zürich I, Transportschiffe (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1981, S. 3425). Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll liberriert.

7. Dezember 1981

Chase Manhattan Bank (Suisse), Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 214 vom 16. 9. 1981, S. 2940), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Robert P. Habgood III, James W. Bergford und André Dutruil sowie die Prokuren von Erich Meier, Elie Yona und Michel Putallaz sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Robert D. Hunter, Bürger der USA, in London (GB), Präsident des Verwaltungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Gatti, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; Anne-Marie Hickmann, Bürgerin der USA, in Zürich; Hans-Peter Holzer; Peter Winiger und Georges Vergnion; die Prokuren der drei Letzgenannten sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Josef Waldspühl, von Eschenbach LU, in Genf, und Josef Scherrer, von Heggenschwil, in Chur. Es wohnen nun: Die Kollektivunterschriftsberechtigten René Schmidt und Pierre-Alain Monnier in Cologny sowie der Prokurist Paul E. Grove, in Farnham, Surrey (GB).

7. Dezember 1981

Arwakor GmbH in Liquidation, in Rüschlikon, Maschinen und Apparate (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2720). Die Liquidation ist nach Angabe des Liquidators durchgeführt. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt hat.

7. Dezember 1981

Lundbeck AG, in Zürich II, Beteiligungen, insbesondere in der chemischen Branche usw. (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1975, S. 2856). Olaf Thrane ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Einzelunterschrift: Holger Byfeldt, dänischer Staatsangehöriger, in Kopenhagen (DK). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Franz Schneller, von Zürich, in Opfikon.

7. Dezember 1981

Gastechnik AG, in Rüschlikon (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1980, S. 4061). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 7. 9. 1981 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

7. Dezember 1981

Air-Aid in Liquidation, in Kloten, Aktiengesellschaft, Betrieb eigener und fremder Luftfahrzeuge für wohltätige Zwecke (SHAB Nr. 173 vom 7. 3. 1981, S. 2430). Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat ihre Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

7. Dezember 1981

Luchsinger Handelsgesellschaft AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1980, S. 2310). Peter C. Luchsinger, nun in Frederick, Maryland (USA), ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führt jedoch weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Hans Hüsey, bisher Vizepräsident des VR, ist nun Präsident desselben, und Albert Ernst Thoenen, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben; beide Vorgenannten führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Dezember 1981

Rieder AG Zürich, in Zürich 9, Altpapier, Industrieabfälle usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1977, S. 1637). Robert Knobel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Geschäftsdomicil: Schönauweg 18, Zürich 11, c/o Kurt Griesser.

7. Dezember 1981

Kehrl + Zumstein AG, Transporte, in Ottenbach, Schürmatzstrasse 24, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 5. und 16. 7. 1981. Zweck: Betrieb eines Unternehmens für die Ausführung von Transporten aller Art (mit Ausnahme von Caracsen). Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die Firma «Walter Zumstein», in Ottenbach, mit denjenigen Aktien von Fr. 301 448.50 und denjenigen Passiven von Fr. 235 478.10, die in der Bilanz per 31. 12. 1980 aufgeführt sind, zum Preise von Fr. 65 870.40, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Übernimmt ferner die im Handelsregister nicht eingetragene Firma «Karl Kehrl», in Ottenbach, mit denjenigen Aktien von Fr. 120 880 und denjenigen Passiven von Fr. 54 909.60, die in der Bilanz per 31. 12. 1980 aufgeführt sind, ebenfalls zum Preise von Fr. 65 970.40, wovon wiederum Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Andere Aktien und Passiven als in den erwähnten Übernahmebilanzen aufgeführt übernimmt die Gesellschaft von den Einzellfirmen nicht. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Karl Kehrl, von Gadmern, in Ottenbach; Präsident; Walter Zumstein, von Lungern, in Ottenbach; und Susanna Kehrl, von Gadmern, in Ottenbach; alle mit Einzelunterschrift.

7. Dezember 1981

Dai-ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG, in Zürich I (SHAB Nr. 257 vom 5. 11. 1981, S. 3473). Die Generalversammlung vom 7. 12. 1981 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 20 000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 40 000 000 auf Fr. 60 000 000, zerlegt in 60 000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

7. Dezember 1981

Todesco-Sport AG, in Wädenswil, alte Landstrasse 80, Au (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 11. 1981. Zweck: Handel mit Sportartikeln aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt Sportartikel und Sportbekleidung, alles gemäss Verzeichnis vom 5. 11. 1981, zum Preise von Fr. 49 800, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet worden ist. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans-Peter Isliker, von Wädenswil und Kleinandelfingen, in Wädenswil, Präsident; Olivier Todesco, italienischer Staatsangehöriger, in Wädenswil, und Astrid Fischer, von und in Wädenswil; alle drei mit Einzelunterschrift.

7. Dezember 1981

Fischer + Govoni AG, bisher in Dietikon, Handel von Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1976, S. 3537). Statuten am 26. 11. 1981 geändert. Neuer Sitz: Gossau. Adresse: Schulstrasse 15, Grüt. Emil Fischer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Guido Govoni, Mitglied des VR, ist nun einziges Mitglied desselben und Geschäftsführer; er führt weiter Einzelunterschrift.

7. Dezember 1981

Rampe AG, in Zürich I, Usterstrasse 10, c/o Dr. Klaus Hery, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 12. 1981. Zweck: Import und Export von Waren aller Art, besonders von Nahrungsmitteln für Mensch und Tier, von Linter (kurze Baumwollfaser für chemische Zwecke) und von Baumwolle; Finanzierungen; jede Art von Handelsgeschäften; Kauf und Verkauf von Wertpapieren und von Rechten sowie Beteiligung an anderen Gesellschaften; kann Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Klaus Hery, von Winterthur, in Zürich.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

7. Dezember 1981

K. Baumgartner, in Schüpfen. Inhaber der Firma ist Kurt Baumgartner, von Bangerten, in Schüpfen. Betrieb des Gasthofes «Bären». Dorfstrasse.

Büro Bern

7. Dezember 1981

Systor AG, Zweigniederlassung in Bern, Organisationsarbeiten auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung (SHAB Nr. 160 vom 15. 7. 1981, S. 2265). Mit Hauptsitz in Zürich. Die Generalversammlung vom 9. Oktober 1981 hat die Statuten revidiert. Zweck der Gesellschaft ist: Planung und Durchführung von Organisationsarbeiten und anderen Dienstleistungen, insbesondere auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung.

7. Dezember 1981

Wohnhausgenossenschaft Colombina, in Bern (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1981, S. 1079). In den Generalversammlungen vom 29. März, 8. Mai und 13. September 1981 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun auch: Kauf von Liegenschaften sowie Vermietung von Wohnungen ausschliesslich an Genossenschafter. Es werden jetzt Anteilscheine zu Fr. 100, Fr. 1000 und Fr. 5000 ausgeben. Neues Geschäftsdomicil: Cedernstrasse 12, bei Rolf Blicke.

7. Dezember 1981

Montaneva Schneeberger, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Fachschriftenverlag (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1980, S. 1541). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

7. Dezember 1981

Liwig Immobilien-Treuhand W. Guggisberg, in Bern. Inhaber der Firma ist Walter Guggisberg, von Englisberg, in Bern. Übernahme von Immobilien-Treuhandgeschäften; Handel mit sowie Verwaltung, Vermittlung, Schätzung und Vermietung von Liegenschaften; Ausgeben von Versicherungen. Hofcheldstrasse 104.

7. Dezember 1981

Röschenthaler & Maryska, in Bern, Malergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1980, S. 3373). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

7. Dezember 1981

Aennli von Mühlenen AG, in Bern, Waren aller Art, insbesondere Wohnungseinrichtungen (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1980, S. 3966). Aennli von Mühlenen, nun in Herrenschwand, Gemeinde Kirchindach, heisst infolge Heirat nun Aennli Lapointe-von Mühlenen. Neues Geschäftsdomicil: Glockenstrasse 12, Notariat A. Burten.

7. Dezember 1981

Krebs electric, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Elektroanlagen usw. (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1977, S. 1266). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Biel

7. Dezember 1981

Waka AG, in Biel, Herstellung von und Handel mit Uhren, Uhrbestandteilen und ähnlichen Artikeln (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1980, S. 3091). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. Dezember 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Büro Fraubrunnen

4. Dezember 1981

Peter Bühler, in Wiler bei Lützelzflüh, Betrieb des Restaurants Löwen (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1980, S. 914). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktien und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Verena Ritz» übernommen.

4. Dezember 1981

Verena Ritz, in Wiler bei Utzenstorf. Inhaberin der Firma ist Verena Ritz, von Sigriswil, in Wiler bei Utzenstorf. Betrieb des Restaurants Löwen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Peter Bühler». Hauptstr. 24.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

7. Dezember 1981

Käsergenossenschaft Bärau, in Langnau im Emmental (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1977, S. 447). An ihrer Generalversammlung vom 1. April 1981 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Der Vorstand besteht nun aus 5 oder mehr Mitgliedern. Weitere publikationspflichtige Tatsachen werden durch die Statutenrevision nicht betroffen. Christian Gerber ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde der bisherige Beisitzer Fritz Gerber, von Langnau im Emmental, in Bäreggfeld, Gemeinde Langnau im Emmental, als Vizepräsident gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien. Sekretär Theodor Gerber ist nun auch Kassier; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

Büro Laupen

7. Dezember 1981

E. Aebi AG, in Frauenkappelen (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1979, S. 404). Die Prokura von Marlies Aebi-Marti ist erloschen.

Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)

7. Dezember 1981

Private Nervenklinik Meiringen, in Willigen, Gemeinde Schatthalen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 6. 2. 1981, S. 391). Gemäss der öffentlichen Urkunde vom 20. November 1981 sind die Statuten revidiert worden. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern. Die übrigen Änderungen unterliegen nicht der Publikationspflicht.

Büro Nidau

7. Dezember 1981

Hans Lüthi-Zesiger, in Walperswil, Bau- und Möbelschreinerei usw. (SHAB Nr. 256 vom 31. 10. 1972, S. 2820). Die Firma heisst neu: **Hans Lüthi**. Infolge amtlicher Strassennummerierung lautet die Adresse neu: Am Rain 2.

7. Dezember 1981

Fritz Jost, in Walperswil, Baugeschäft (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1965, S. 1671). Infolge amtlicher Strassennummerierung lautet die Adresse neu: Hauptstrasse 41.

7. Dezember 1981

Ernst Berger-Mathys, in Walperswil, Handel mit Lebensmitteln, Schreinerei (SHAB Nr. 218 vom 12. 9. 1969, S. 2106). Infolge amtlicher Strassenumbenennung lautet die Adresse neu: Waldweg 2.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

7. Dezember 1981

Rentabau AG, in Grosshöchstetten, Ausführung von Generalunternehmungsaufträgen in der Baubranche usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1974, S. 2050). Durch Entscheid vom 18. November 1981 hat der Gerichtspräsident II von Konolfingen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

7. Dezember 1981

Wandec AG, in Grosshöchstetten, Fabrikation von und Handel mit Wand- und Deckenelementen aus Beton usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1974, S. 2050). Durch Entscheid vom 18. November 1981 hat der Gerichtspräsident II von Konolfingen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

7. Dezember 1981

Color-Küchen AG, in Kiesen, Planung, Einkauf und Montage von Haushalt- und Grossküchen usw. (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1979, S. 2250). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Thun (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1981, S. 3717) im Handelsregister von Konolfingen von Amtes wegen gelöscht.

7. Dezember 1981

Biosana, in Bleiken bei Oberdiessbach, Handel mit und Fabrikation, Import und Export von Nahrungsmitteln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1974, S. 1364). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. Dezember 1981 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Oberdiessbach verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neues Geschäftsdomicil: Tulpenweg 2, 3515 Oberdiessbach.

Büro Thun

4. Dezember 1981

Jost AG Heimberg, in Heimberg, Förderanlagen, Konstruktionswerkstätte (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1981, S. 943). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. November 1981 hat die Gesellschaft die Statuten geändert. 200 bisherige Namenaktien zu Fr. 1000 wurden zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 200. Das Aktienkapital von Fr. 400 000 ist nun eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1000 Namenaktien zu Fr. 200. Eine weitere Statutenänderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

Büro Wangen an der Aare

7. Dezember 1981

Mühlethaler Electronics AG, in Rumisberg, Entwicklung, Herstellung und Reparatur von elektronischen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1979, S. 2766). Urs Mühlethaler ist nun Präsident des Verwaltungsrates (bisher Vizepräsident); der bisherige Präsident Robert Jenni ist nun Vizepräsident; sie zeichnen weiterhin einzeln. Die Einzelprokura von Robert Brenner ist erloschen.

7. Dezember 1981

Gribi + Moser Textilagentur, bisher in Wangen an der Aare, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1975, S. 2204). Die Gesellschaft hat ihren Sitz nach Attiswil verlegt. Die Firma lautet neu: **Grimo-Fashion Gribi + Moser**. Die Geschäftsnatur wird neu wie folgt umschrieben: Handel mit Textilien. Adresse: Erlenmattstrasse 4, 4536 Attiswil.

7. Dezember 1981

Timo-Bauten AG, bisher in Etziken (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1980, S. 2947). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Dezember 1981 wurde der Sitz nach Herzogenbuchsee verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Gleichzeitig wurde der Gesellschaftszweck neu umschrieben und die ursprünglichen Statuten vom 12. August 1980 vollständig revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den An- und Verkauf, die Vermittlung, die Verwertung, die Verwaltung, den Umbau und die Renovation von Liegenschaften sowie die Überbauung von Grundstücken, insbesondere die Erstellung preisgünstiger Wohnhäuser und die Ausführung sämtlicher Architekturarbeiten. Sie kann auch Anlageberatungen durchführen. Ferner bezweckt sie den An- und Verkauf von Baustoffen jeder Art, insbesondere Wand- und Bodenplatten aus Keramik für Wohnbauten und dergleichen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen der gleichen Art beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Herbert Kaufmann, von Aeschi SO, in Herzogenbuchsee (bisher); er führt nun Einzelunterschrift. Der bisherige Verwaltungsrat Heinz Reber hat demissioniert; seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftsdomizil: Industrieweg 2, Herzogenbuchsee; weiteres Geschäftslokal: Luzernerstrasse 71, Etziken.

Luzern – Lucerne – Lucerna

7. Dezember 1981

New Star Clean AG, in Luzern, Furrengasse 2, bei Treuhandschaft Luzern AG, 6002 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 30. 11. 1981. Zweck: Übernahme von industriellen Reinigungsaufträgen aller Art; Ausführung von Montage- und Installationen; Import und Export sowie Handels- und Finanzgeschäfte aller Art; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern alle Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Alfons Fuchs, von Wängi, in Meggen.

7. Dezember 1981

C. J. Bucher AG, in Luzern, Druckerei, Verlag (SHAB Nr. 224 vom 28. 9. 1981, S. 3055). Statutenänderung vom 17. November 1981. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern (bisher 3 bis 7).

7. Dezember 1981

«BG Team Meggen» Burgherr-Greppin, in Meggen, Kreuzbühlweg 1, 6045 Meggen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Edgar Burgherr, von Schmiedrued, in Meggen. Einzelunterschrift: Bernadette Burgherr-Greppin, von Schmiedrued, in Meggen. Treuhand- und Unternehmensberatung; Vermögensverwaltung; Kauf, Verkauf, Pacht und Betrieb von Restaurants- und Hotelbetrieben; Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften; verschiedene Vertretungen.

7. Dezember 1981

H. P. Huber, in Hoehdorf, Im Hofderer Märt, 6280 Hoehdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hanspeter Huber, von Zürich, in Sempach. Betrieb des Usego-Lebensmittelgeschäfts.

7. Dezember 1981

Owag AG Luzern, in Luzern, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1980, S. 2081). Leo Balmer-Ott ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident nun mit Einzelunterschrift ist das bisherige Mitglied Hans Costa. Dr. Emil Kathriner, Mitglied, zeichnet nun einzeln; demnach wurden ihre Unterschriften geändert.

7. Dezember 1981

Pilberg AG, in Meggen, Ferien- und Eigentumswohnungen usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1980, S. 463). Statutenänderung vom 25. November 1981. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Adresse: Sempacherstrasse 30. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache.

7. Dezember 1981

Strebel-Muth A.G. Luzern, in Luzern, Tabakwaren (SHAB Nr. 33 vom 12. 2. 1964, S. 452). Dr. Charles Falck ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Peter Falck, von Luzern, Wil SG, St. Peterzell und Baden, in Luzern. Die Prokura von Werner Wyss ist erloschen.

7. Dezember 1981

Wilkinson Match AG, in Luzern, Maschinen usw. (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1979, S. 3907). Denys Randolph ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Dr. Christoph Reinhardt; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

Uri – Uri – Uri

7. Dezember 1981

Interflavors & Food AG, in Schattdorf. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 19. November 1981 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Kreation und Herstellung von Lebensmitteln, Aromaten und Additiven. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll libertiert. Publikationsorgan ist SHAB. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre können auch brieflich erfolgen, sofern diese bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Alois Simmen-Quaderer, von Realp, in Schattdorf. Domizil: Rissliweg 15, 6467 Schattdorf, bei Alois Simmen-Quaderer.

7. Dezember 1981

Berini & Küchler AG, in Altdorf. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Dezember 1981 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Malergeschäfts sowie den Handel mit Malerartikeln aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Kollektivgesellschaft «Berini und Küchler, Renovations- und Baumalerei», in Altdorf UR, Aktiven und Passiven zum Übernahmepreis von höchstens Fr. 250 000 zu erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, und ist voll libertiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ezio Berini-Köpfli, von Aurescio, in Altdorf UR, Präsident, und Erhard Küchler-Höfliger, von und in Schattdorf, Mitglied; sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Winkel 4, 6460 Altdorf.

Schwyz – Schwyz – Svitto

7. Dezember 1981

Berggasthaus Rothenfluh AG, Schwyz, in Schwyz (SHAB Nr. 273 vom 24. 11. 1981, S. 3699). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. November 1981 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von Fr. 320 000 auf Fr. 32 000 herabgesetzt durch Abschreibung von 64 Namenaktien zu Fr. 5000 auf Fr. 500. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital durch Ausgabe von 256 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 160 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 128 000 wurde bar einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll libertierte Aktienkapital von Fr. 160 000 besteht nun aus 320 Namenaktien zu Fr. 500.

7. Dezember 1981

Zomag AG, in Freienbach, Organisation und Durchführung von Messen usw. (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1980, S. 1120). Neues Domizil: Hurdnerstrasse 120, 8640 Hurdern.

7. Dezember 1981

A. Gürber AG, bisher in Goldau, Gemeinde Arth, Führung eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1975, S. 795). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. November 1981 wurde der Sitz nach Schwyz verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Domizil: Herrengasse 3.

7. Dezember 1981

A. Gürber AG, Zweigniederlassung Muotathal, in Muotathal, Führung eines Ingenieurbüros (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1975, S. 795). Hauptsitz in Goldau, Gemeinde Arth. Die Gesellschaft hat ihren Hauptsitz von Goldau, Gemeinde Arth, nach Schwyz verlegt.

7. Dezember 1981

Kibag, Zweigniederlassung Einsiedeln, in Einsiedeln. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Kibag», mit Sitz in Bäch, Gemeinde Freienbach, welche die Vornahme von Baggerungen, den Betrieb von Sand- und Kieswerken, die Fabrikation von Baumaterialien usw. bezweckt und am 27. Februar 1926 im Handelsregister Schwyz eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1981, S. 1658), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 8. April 1981 in Einsiedeln eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Hubert Wassmer, von Aarau, in Bern, Verwaltungsratspräsident; Dr. Hans Muz, von Sulgen, in Amriswil, Verwaltungsratsvorsitzpräsident; Dr. Eduard Liecht, von Lauperswil, in Stäfa; Walter Meier, von Zürich, in Zumikon; Dr. Christian Jost, von und in Davos; Willi Fischer, von Zürich, in Bern, und Viktor Kleiner, von Allolten am Albis, in Bremgarten bei Bern, alle Mitglieder des Verwaltungsrates; Hansjörg Weinmann, von Zürich und Herrliberg, in Unterengstringen, Direktor, und die beiden Vizedirektoren Hans Jud, von Benken SG, in Hedingen, und Friedrich W. Moos, von Winterthur, in Seuzach ZH. Kollektivprokura zu zweien führt Werner Haas, von Kriens, in Pfäfers, Gemeinde Freienbach. Domizil: Langrütstrasse 11.

7. Dezember 1981

Gertrud Ochsner, Devotionalien, in Einsiedeln. Inhaberin dieser Firma ist Gertrud Ochsner, von und in Einsiedeln. Verkauf von Devotionalien und Souvenirs. Domizil: Werner-Kälinstrasse 19 (Verkaufsgeschäft: Hauptplatz).

7. Dezember 1981

Alfred Wettstein, Garage, in Goldau, Gemeinde Arth. Inhaber dieser Firma ist Alfred Wettstein, von Nürensdorf, in Goldau, Gemeinde Arth. Reparaturen und Verkauf von Automobilen: Gottardstrasse 41.

7. Dezember 1981

Desta-Bau AG, in Freienbach, Bau, Finanzierung und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1980, S. 1120). Neues Domizil: Hurdnerstrasse 120, 8640 Hurdern.

Glarus – Glaris – Glarona

7. Dezember 1981

Haumar Immobilien AG, in Glarus. Mit Statuten vom 3. Dezember 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb und Veräusserung namentlich im Ausland gelegener Liegenschaften und von Rechten an solchen. Die Gesellschaft beabsichtigt, sich als neue Gesellschafterin an der bestehenden Grundstücksgemeinschaft Stenzlerling 33 in Hamburg (D), zu beteiligen, durch Erwerb eines Anteils gemäss Umschreibung in den Statuten am Gesellschaftsvermögen gegen Zahlung eines Fr. 450 000 nicht übersteigenden Preises. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 450 000, eingeteilt in 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Balmer, von Luzern und Wilderswil, in Glarus. Geschäftsdomizil: c/o Dr. iur. Peter Balmer, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

7. Dezember 1981

Amiantus, in Niederurnen, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1979, S. 3133). Zum Direktor wurde ernannt: Dr. Peter Ochsner, von Richterswil, in Wädenswil; er zeichnet zu zweien. Walter Villiger, Prokurist, wohnt nun in Jona.

7. Dezember 1981

Tarda Finanz AG, in Filzbach (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1979, S. 3907). Andreas Schrepfer, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Esther Schrepfer-Schibig, von Obstdalen, in Birmensdorf ZH; sie zeichnet einzeln.

7. Dezember 1981

Tourneur AG, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 281 vom 3. 12. 1981, S. 3811). Fredy Bühler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Zug – Zoug – Zugo

7. Dezember 1981

Realsearch AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Dezember 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermittlung von Erdöl- und Erdgasprojekten; Handel mit Waren aller Art, Finanz- und Treuhandgeschäfte usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen be-

kannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Günter Klarmann, österreichischer Staatsangehöriger, in Baar, Präsident; Marcel Hegglin, von Menzingen, in Zug, und Philippe H. M. Schnadt, von und in Zug; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Hofstrasse 1a, eigene Büros, 6300 Zug.

7. Dezember 1981

OFA, Oriental Fine Arts AG, in Zug, Handel mit Kunstgegenständen aller Art usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1976, S. 717). Neues Domizil: Unter Alstadt 28, c/o Hunter & Partner AG.

7. Dezember 1981

Trusta Sarve AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Dezember 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Revisionen, Steuer- und Unternehmensberatungen; Handel mit Waren aller Art, Finanz- und Treuhandgeschäfte usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Marcel Hegglin, von Menzingen, in Zug, Präsident; Günter Klarmann, österreichischer Staatsangehöriger, in Baar, und Margaretha Roos, von Littau und Vitznau, in Cham; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Hofstrasse 1a, eigene Büros, 6300 Zug.

7. Dezember 1981

ITC Industrial Trading Company, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1977, S. 1884). Neues Domizil: Unter Alstadt 28, c/o Hunter & Partner AG.

7. Dezember 1981

Anlagen- und Maschinen-Finanzierungs-AG (Amafinag), in Zug (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1979, S. 1607). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. April 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

7. Dezember 1981

Gaprin Investment AG, in Zug, Finanzierung von Bauvorhaben usw. (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1980, S. 3231). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. September 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

7. Dezember 1981

Helbek AG, in Zug, Herstellung und Vertrieb von Oberbekleidern usw. (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1974, S. 2639). Neues Domizil: Unter Alstadt 28, c/o Hunter & Partner AG.

7. Dezember 1981

I.E.S. Industrie Export Service AG, in Zug, Handel mit Industrieprodukten usw. (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3336). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. September 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

7. Dezember 1981

BFB AG, in Zug, Aufbau und Förderung des Absatzes von Artikeln des privaten und gewerblichen Bedarfs usw. (SHAB Nr. 155 vom 9. 7. 1981, S. 2204). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Dezember 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

7. Dezember 1981

Speri & Büttler AG, in Zug, Projektierung elektrischer Anlagen usw. (SHAB Nr. 126 vom 4. 6. 1981, S. 1799). Neues Domizil: Baarerstrasse 61.

7. Dezember 1981

Servatio Verwaltungs GmbH, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Dezember 1981 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Verwaltung von Beteiligungen, Mobilien, Immobilien und Rechtsgütern aller Art. Sie kann Finanzierungsgeschäfte tätigen sowie Beteiligungen und Immobilien erwerben und veräussern. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000, Gesellschafter sind: Arimoso AG, in Zug, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000 und Jost M. Frigo, von und in Zug, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Jost M. Frigo, Gesellschafter. Domizil: Poststrasse 9, c/o lic. iur. Jost M. Frigo, 6300 Zug.

7. Dezember 1981

Pulwinex AG, in Zug, Handel mit, Import und Export von Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1980, S. 2482). Die Unterschriften von Georg Singer und Hans Malleck, Direktoren, sind erloschen.

7. Dezember 1981

Reposita Handels A.G., in Zug (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1979, S. 1132). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Dezember 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

7. Dezember 1981

3M (East) AG, in Zug, Überwachung, Kontrolle und Koordination des Geschäftes der Minnesota Mining and Manufacturing Company, St. Paul (USA), usw. (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1980, S. 1787). Lister Francis Brayshaw Gillespie ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR und zugleich als Generaldirektor wurde gewählt: Erik Moe, norwegischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH; er zeichnet kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans-Rudolf Steiner, von Trub BE, in Hünenberg.

7. Dezember 1981

STC Finanz AG, in Zug, Handel mit und Vermietung von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1981, S. 2132). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Dezember 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1800 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 100 und 1800 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

7. Dezember 1981

Erlin Immobilien AG, in Cham (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1981, S. 1630). Mafalda Staub, Präsidentin, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Rudolf Kleiner, von Zürich, in Cham. Neues Domizil: Gewerbestrasse 10, eigene Büros.

7. Dezember 1981

Sogema AG, in Zug, Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1980, S. 3231). Willy Huber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Hans Eggenberger, von und in Buchs SG. Neues Domizil: Baarerstrasse 8, c/o Ursicorp AG.

7. Dezember 1981

Emhart A.G., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1980, S. 4027). Guido von Castelberg ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberchtig. Neu in den VR wurde gewählt: Walter Plüss; er bleibt Direktor und zeichnet weiterhin einzeln.

7. Dezember 1981

Helimex Trade A.G., in Zug, Transithandel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1979, S. 3907). Einzelprokura wurde erteilt an Theresa Baumann, von Herisau, in Baar. Neues Domizil: Arthstrasse 12.

7. Dezember 1981

Interlink Trading AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1979, S. 3918). Neues Domizil: Untere Altstadt 28, c/o Hunter & Partner AG.

7. Dezember 1981

Instal – Trading Company AG, in Zug, Handel mit Materialien, Maschinen und Apparaten usw. (SHAB Nr. 97 vom 24. 4. 1976, S. 1142). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 12. Juni 1981 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 11. Juni 1981 die Fusion mit der Infibet AG Aktiengesellschaft, in Glarus, beschlossen. Danach übernimmt die Infibet AG Aktiengesellschaft sämtliche Aktiven und Passiven der Instal – Trading Company AG nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. 12. 1980. Die Instal – Trading Company AG ist infolgedessen aufgelöst. Nachdem die Gläubiger bereits befriedigt bzw. sichergestellt sind, wird diese Firma gelöscht.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

7 décembre 1981

Roland Dähler, garage de la Croisée, à St-Aubin. Le chef de la maison est Roland Dähler, de Seftigen, à Vallon. Achat, vente et réparations de véhicules.

7 décembre 1981

Catherine Darx, à Estavayer-le-Lac. Le chef de la maison est Catherine Darx, de Frasses, à Estavayer-le-Lac. Atelier de couture: Rochette 6.

7 décembre 1981

Agence immobilière André Baudois, à Vallon. Le chef de la maison est André Baudois, de Morens, à Cugy VD. Agence immobilière.

Bureau de Fribourg

7 décembre 1981

APP Agence de Publicité de Pérolles S.A., à Fribourg (FOSC du 11. 1. 1979, no 8, p. 90). Anton Messerli dont la procuration est éteinte, a été nommé directeur avec signature individuelle.

7 décembre 1981

Sogimac S.A., à Fribourg, opérations financières ou immobilières, etc. (FOSC du 30. 11. 1978, no 281, p. 3703). L'administrateur Alfred Berthet a démissionné; ses pouvoirs sont radés. Stephan Kissling, de Hägendorf, à Lausanne, a été nommé administrateur avec signature individuelle.

7 décembre 1981

Di Martino Antonio, à Fribourg, entreprise de plâtrerie (FOSC du 2. 4. 1981, no 76, p. 1028). Le titulaire ajoute à son genre d'affaires l'exploitation d'une entreprise de construction.

7 décembre 1981

SSGI Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer S.A., succursale à Fribourg (FOSC du 3. 6. 1981, no 125, p. 1789), avec siège principal à Genève. Le fondé de pouvoir André Magne est maintenant domicilié à Corpataux.

7 décembre 1981

Tarend S.A. en liquidation, à Fribourg, participations (FOSC du 23. 9. 1980, no 223, p. 3123). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

7 décembre 1981

S.L. Sibolga S.A. en liquidation, à Fribourg, l'achat et vente d'immeubles, etc. (FOSC du 30. 4. 1980, no 100, p. 1438). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

7 décembre 1981

Safira Music S.A. en liquidation, à Fribourg, l'exploitation d'éditions graphiques, photographiques, etc. (FOSC du 22. 5. 1980, no 118, p. 1744). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

7 décembre 1981

Fanehon Holding S.A. en liquidation, à Fribourg, participations dans toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 11. 4. 1980, no 84, p. 1169). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

7 décembre 1981

Agentrade S.A. en liquidation, à Fribourg, représentation commerciale d'entreprises étrangères en Suisse et à l'étranger, etc. (FOSC du 8. 1. 1980, no 5, p. 56). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

7. Dezember 1981

Wolnau Leimacker AG, in Bösingen (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1973, S. 2732). Josef Käser, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Josef Boschung, von Wünnwil und Bösingen, in Bösingen, bisher Mitglied, ist jetzt Präsident; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Hugo Boschung, von Wünnwil und Bösingen, in Bösingen, Vizepräsident; er zeichnet kollektiv zu zweien. Neue Adresse: c/o Josef Boschung, Laupenstrasse 13.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Dornack in Dornach

7. Dezember 1981

W. + J. Rapp AG, Zweigniederlassung in Rodersdorf, Betrieb einer Bauunternehmung und eines Ingenieurbüros (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1981, S. 224). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Rapp, von und in Basel.

7. Dezember 1981

Rudolf Steiner Seminar für Heilpädagogik, in Dornach, Verein (SHAB Nr. 276 vom 27. 11. 1981, S. 3746). Neu in den Vorstand wurden gewählt: Dr. Hellmut Klimm, deutscher Staatsangehöriger, in Arlesheim, und Thomas Jensen, von und in Arlesheim; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

7. Dezember 1981

H. Biedermann, in Grenchen, Betrieb des Restaurants «Post» (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1974, S. 1485). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Arch (SHAB Nr. 279 vom 1. 12. 1981, S. 3782) im Handelsregister von Grenchen von Amtes wegen gelöscht.

7. Dezember 1981

Hansrudolf Zwygart, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Hansrudolf Zwygart-von Känel, von Krauchthal, in Grenchen. Betrieb des Restaurants «Metzgerhölle». Einzelunterschrift ist erteilt an René Zwygart-von Känel, von Krauchthal, in Grenchen. Centralstrasse 29.

7. Dezember 1981

H. Honegger, in Grenchen, Centralstrasse 93, Tea-Room «City» (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1980, S. 3079). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Stadt Solothurn

7. Dezember 1981

Parking AG Solothurn, in Solothurn, Erstellung und Betrieb von Parkgaragen (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1980, S. 2608). Max Roethli und Dr. Gottlieb Schlappi sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift führen sie nicht. Ohne Zeichnungsbefugnis sind neu in den VR gewählt worden: Walter Bosshart, von Fischen und Solothurn, in Solothurn, und Hansruedi Bigler, von Worb, in Kirchliedach.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung

Herren- und Damensalon Klybeck, Susanne Meier, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 287 vom 10. 12. 1981, S. 3879). Die Firma lautet richtig: **Herren- und Damensalon Klybeck, Susanna Meier**.

4. Dezember 1981

W. + J. Rapp AG, in Basel, Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1981, S. 224). Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Rapp, von und in Basel.

4. Dezember 1981

Andra SA, Zweigniederlassung in Basel, Detailgeschäft der Korsett- und Wäschebranche usw. (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1969, S. 2657), mit Hauptsitz in Meggen. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

4. Dezember 1981

Klingentalmühle AG, in Basel, Getreidemühlen usw. (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1980, S. 3070). Prokura zu zweien neu: Franz Liniger, von und in Wädenswil, und Walter Wüthrich, von Trub, in Sursee.

4. Dezember 1981

Fidesan AG, in Basel, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 179 vom 6. 8. 1981, S. 2516). Domizil nun: Aeschenvorstadt 4, bei Dr. Peter Gloor. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Ernst Saxer, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Dr. Max Affolter, von und in Olten.

4. Dezember 1981

Handelshof AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1979, S. 2032). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 29. 9. 1981. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

4. Dezember 1981

General Aviation Genossenschaft Basel (GAGBA), in Basel, Pflege der Aktivfliegerei im Raume Basel usw. (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1980, S. 2936). Statutenänderung: 22. 6. 1981. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Unterschrift Alfred Bühler, Kassier, erloschen. Verwaltungskassier (Nichtmitglied), mit Unterschrift zu zweien, neu: Willi Steiner, von Freienbach, in Bottmingen.

4. Dezember 1981

Wefa AG, in Basel, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1980, S. 2747). Domizil nun: Steinentorstrasse 35.

4. Dezember 1981

Erwin Amrein, Generalagentur, in Basel, Generalagentur der «Zürcher-Versicherungs-Gesellschaft» (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1979, S. 3231). Es wohnen nun die Prokuristen Walter Hitz in Arisdorf und Hanspeter Schütz in Reinach BL.

4. Dezember 1981

Albu-Treuhand Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1980, S. 1901). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ruth Wagner, Präsidentin, infolge Demission; Unterschrift erloschen.

4. Dezember 1981

Apeko AG, in Basel, Terrains usw. (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1980, S. 2520). Domizil: Lindenhofstrasse 40, bei Treu, Fabbri + Co.

4. Dezember 1981

Zum Rheinsprung AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1976, S. 2751). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Ernst Saxer, infolge Todes; Unterschrift erloschen.

4. Dezember 1981

Verkehrsverein Basel, in Basel (SHAB Nr. 102 vom 6. 5. 1981, S. 1448). Unterschrift Dr. Jean Jacques Fuchs, Vorstandsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Walter Strasser, von und in Basel, Vorstandsmitglied.

4. Dezember 1981

Walger AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1980, S. 1912). Statutenänderung: 3. 12. 1981. Firma nun: **Schüchler Intérieur AG**. Zweck nun: Herstellung von und Handel mit Waren für den Wohnbereich sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Geschäften und Unternehmungen beteiligen und Transaktionen des Mobiliar- und Immobilienverkehrs tätigen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und verwalten. Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberiert. Umwandlung der 50 Namenaktien zu Fr. 1000 in Inhaberkarten. Unterschrift Oe-mer Lüftli Gergerlioglu, Direktor, erloschen.

4. Dezember 1981

Airpag Aktiengesellschaft, in Basel, Presspack- und Aerosoldosen usw. (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1980, S. 3276). Statutenänderung: 13. 11. und 2. 12. 1981. Zweck nun: Abfüllung von Presspack- und Aerosoldosen, Handel mit und Vertrieb sowie Abfüllung und Verpackung von Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern.

4. Dezember 1981

Schmoll AG, in Basel, Almetalle usw. (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1981, S. 26). Statutenänderung: 3. 12. 1981. Zweck nun: Handel mit und Verwertung von Almetallen. Alteisen und Eisenabfällen, Metall und anderen Rückständen und Abfällen jeglicher Art, Handel mit Neumetallen und verwandten Produkten, Kauf und Verkauf von Liegenschaften sowie Beteiligung an andern Unternehmungen. Zerlegung der bisherigen 120 Namenaktien zu Fr. 1000 in 210 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100 und 198 Namenaktien zu Fr. 500.

4. Dezember 1981

Attica Sauna AG, in Riehen (SHAB-Nr. 246 vom 20. 10. 1980, S. 3416). Statutenänderung: 30. 11. 1981. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 60 Namenaktien zu Fr. 500, auf Fr. 130 000, voll liberiert, 260 Namenaktien zu Fr. 500. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Bertschmann und Ute Bertschmann; Unterschriften erloschen.

4. Dezember 1981

EPS Experimental Pathology Services AG, in Basel, Dienstleistungen in diagnostischer Pathologie usw. (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1980, S. 957). Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberiert.

4. Dezember 1981

M & M Storentechnik AG, in Basel (SHAB Nr. 269 vom 19. 11. 1980, S. 3648). Grundkapital von Fr. 75 000 nun voll liberiert.

4. Dezember 1981

Hotel Drei Könige AG, in Basel (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1979, S. 1816). Es wohnen die Verwaltungsratsmitglieder Georges F. Perreard, Präsident, in Conches und Carlo de Mercurio in Lutry.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

7. Dezember 1981

E. Oesch, in Therwil, Handel mit Bijouteriewaren usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1978, S. 700). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. Dezember 1981

Moonstar AG (Moonstar SA) (Moonstar Ltd), in Binningen, Curt Goetz-Strasse 18, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 2. Dezember 1981. Zweck: Betrieb von gastgewerblichen Unternehmen wie Restaurants und Hotels. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 40 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Stimmrechtsaktien zu Fr. 100. Gründervorteil: Vorkaufrecht zugunsten der Gründer bei Veräusserung von Aktien. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Robert Keppler-Rosenthaler, von Basel, in Binningen, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Verena Keppler-Rosenthaler, von Basel, in Binningen, und Dr. Theo Keppler-Compas, von und in Basel; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Dezember 1981

Primus AG, in Binningen, chemische und technische Artikel für den Brandschutz und die Brandbekämpfung usw. (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1979, S. 3536). Der bisherige Prokurist Charles Schoch, nun wohnhaft in Binningen, führt nun als Zeichnungsberechtigter weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen; seine Prokura sowie die Unterschrift von Marcel Sachs sind erloschen.

7. Dezember 1981

Garage Nobs AG, in Reinach, Betrieb von Autoreparatur-, Karosseriebau- und Spritzwerkstätten usw. (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1981, S. 1728). Aus dem Verwaltungsrat sind die nicht zeichnungsberechtigten Mitglieder Alex Nobs-Trüb und Evelyn Nobs-Trüb infolge Demission ausgeschieden. Die Unterschrift von Ernst Settelin, Zeichnungsberechtigter, ist erloschen. Der Zeichnungsberechtigte Josef Imwinkelried wohnt in Bottmingen, nicht in Basel.

7. Dezember 1981

Bettcher Limited, in Liestal, Handel mit Fleischverpackungsmaschinen in allen seinen Formen (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1981, S. 2423). Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Laurence Allen Bettcher, Bürger der USA, in Vermilion (USA).

7. Dezember 1981

DSL Handels AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 179 vom 6. 8. 1981, S. 2516). Statutenänderung: 20. November 1981. Sitz neu: Liestal. Gerberstrasse 5. Zweck: Handel mit Leder aller Art, Detailverkauf von Fertigprodukten. Verkauf von Schuhfournituren sowie Kommissionsgeschäft in diesen Bereichen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaftsbesitz erwerben. Ursprüngliche Statuten: 24. Juli 1981. Aktienkapital: Fr. 80 000, mit Fr. 60 000 einbezahlt, 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Adolf Karl Fuchs-Peters, von und in Basel. Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift ist: Thomas Zürcher, von Horgen, in Mumpf.

7. Dezember 1981

Wema-Werbe AG Liestal, in Liestal (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1980, S. 916). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. Oktober 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma kann aber mangels Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

7. Dezember 1981

IRD, idées recherches et développement AG, in Rümelingen, Stromschienen, elektrische Bestandteile und Geräte jeder Art usw. (SHAB Nr. 100 vom 4. 5. 1981, S. 1409). Diese Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 280 vom 2. 12. 1981, S. 3798) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.

7. Dezember 1981

Wohnitp AG, in Sissach, Fabrikation von und Handel mit Möbeln usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1976, S. 185). Kollektivprokuren zu zweien neu: Renato Bergamin, von Vaz/Obervaz, in Gelterkinden, und Frank Wirz, von und in Sissach.

7. Dezember 1981

Bürgin AG, in Hölstein, Fabrikation von und Handel mit Textilien, insbesondere von Garnen und verwandten Artikeln (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1980, S. 709). Diese Gesellschaft, welche sich infolge Fusion mit der «H. Ernst & Cie AG», in Aarwangen, aufgelöst hat, wird, nachdem die Gläubiger sichergestellt worden sind, im Handelsregister gelöscht.

7. Dezember 1981

P. Grolimund Radio-TV Cash & Carry GmbH, in A u g s t, Handel mit Liquidationsposten auf dem Gebiete von Radio, Television usw. (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4153). Durch Urteil vom 19. November 1981 hat der Präsident des Bezirksgerichts Liestal über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

7. Dezember 1981

Sowobin, in B i n n i n g e n, Hoteleholzweg 59, bei Hans Ramseier, Präsident, neue Genossenschaft. Datum der Statuten: 28. Oktober 1981. Zweck: Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen für die Mitglieder. Die Genossenschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB und «Binniger Anzeiger». Vorstand: 5 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Ramseier, von Trub, in Binnigen, als Präsident; Peter Bertschmann, von Bettingen, in Binnigen, als Vizepräsident, und Beat Kuchen, von und in Binnigen, als Kassier.

Appenzel I.Rh. – Appenzel Rh.-Int. – Appenzello Interno

7. Dezember 1981

Tivolino AG, in A p p e n z e l l, Erstellung und Betrieb von Spiel- und Unterhaltungslökalen, Herstellung und Import von und Handel mit jeglichen Unterhaltungs- und Spielgeräten, sowie Automaten jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1981, S. 27). Die Prokura von Dr. Serge Widmer, Geschäftsführer; Anita Harder, Felix Dieter Brunner und Wilhelm Hagmann sind erloschen.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

7. Dezember 1981

Brigitte-Geschenke AG, bisher in S t. G a l l e n (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1980, S. 3144). An der Generalversammlung vom 19. Oktober 1981 wurden der Sitz der Gesellschaft nach W i t t e n b a c h verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Geschäftsdomicil: Industriestrasse 18, 9303 Wittenbach.

7. Dezember 1981

Afex AG, in U z n a c h, Fabrikation von und Handel mit Kunststoff-Folien usw. (SHAB Nr. 61 vom 16. 3. 1981, S. 821). Das Verwaltungsratsmitglied Gustav Eggenberger ist nun auch Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Willi Fischer, nun in Oberdürnten, Gemeinde Dürnten, wurde ebenfalls zum Direktor ernannt; er führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Dezember 1981

Eberle und Wiesner AG, bisher in M e l s, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1975, S. 2822). An der Generalversammlung vom 31. Dezember 1977 wurde der Sitz der Gesellschaft nach T r i e s e n (FL) verlegt, wo die Gesellschaft am 17. Februar 1978 im Öffentlichkeitsregister in Vaduz (FL) eingetragen wurde. Infolge dessen wird die Firma im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöscht. Die Gläubiger haben der Löschung zugestimmt.

7. Dezember 1981

Sitrate AG, in R a p p e r s w i l, Handel mit Waren aller Art usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 25. 2. 1981, S. 609). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

7. Dezember 1981

W. Meier Velos und Motos AG, in R o r s e h a c h (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1979, S. 1985). Walter Meier-Brunner ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR Walter Meier; beide führen weiterhin Einzelunterschrift.

7. Dezember 1981

Sagarra-Haarsatzprodukte, bisher in S t. G a l l e n (SHAB Nr. 99 vom 30. 1. 1979, S. 1369). Die Firma hat ihren Sitz nach O b e r u z w i l verlegt, wo der Firmainhaber Franc Sagarra jun. nun auch wohnt. Geschäftsadresse: Rosenbühlstrasse 10, 9242 Oberuzwil.

7. Dezember 1981

Rudolf Glas, Coiffure, in W i l d h a u s (SHAB Nr. 68 vom 26. 3. 1974, S. 791). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

7. Dezember 1981

Servorg S.A., già in L u g a n o (FUSC del 5. 12. 1977, n. 285, p. 3886). Statuti modificati il 1. 12. 1981: Nuova sede sociale: C o i r a. Capitale sociale Fr. 50 000, ora interamente liberato e ora diviso in 50 azioni al portatore (già diviso in 50 azioni nominative) da Fr. 1000. Statuti originali del 18. 11. 1977. Scopo: la messa a disposizione di personale tecnico, la produzione di piani e disegni tecnici. Pubblicazioni sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno o più membri. Amministratore unico con firma individuale e: Dott. Benno Willi, da Domat/Emis in Magliaso. Direttore con firma singola: Nicolas Marcus Van der Voet, di nazionalità olandese in Lugano. Recapito: Kasernenstrasse 20, 7000 Coira.

7. Dezember 1981

Contel AG (Contel SA) (Contel Ltd.), bisher in D o r n a c h, Hoch- und Tiefbauten (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2983). Statuten am 26. 11. 1981 revidiert. Neuer Sitz: C h u r. Zweck: Die Gesellschaft übernimmt im Ausland als Generalunternehmer alle Aufträge für Hoch- und Tiefbauten, technische Konstruktionen aller Art und kann mit diesem Handel treiben und Grundstücke erwerben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 17. 11. 1978. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Basel Farid Abdella Khalifeh, jordanischer Staatsangehöriger, in Tripolis (Libyen), Präsident; Dr. Markus Hüng, von Dietikon und Langenthal, in Dietikon, Sekretär, und Dr. Michael Belsler, von Zollikon und Niedergösgen, in Zollikon, Mitglied; alle zeichnen einzeln. Neues Domicil: Obere Pleussurstrasse 39, 7000 Chur.

7. Dezember 1981

Nosika Agro Building Systems AG, in C h u r, Agrotechnik usw. (SHAB Nr. 270 vom 23. 11. 1981, S. 3664). Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Jean Michel Pio Quix, belgischer Staatsangehöriger, in Brasschaat (B).

7. Dezember 1981

Osterwalder St. Gallen AG, Filiale Chur, Zweigniederlassung in Chur, Brennstoffe usw. (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1980, S. 4044). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Neue Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung: Ernst Baumgartner, von Oberbühl SG, in Chur. Die Prokura von Franz Barth ist erloschen. Neues Domicil: Aspermonstrasse 24, 7000 Chur.

7. Dezember 1981

Campagnari Transporte AG, in A r o s a, Autotransporte usw. (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1970, S. 1861). Rodolfo Campagnari, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hedwig Campagnari, Mitglied, ist nun Präsidentin und zeichnet einzeln wie bisher. Neues Domicil: c/o H. Campagnari, 7050 Arosa.

7. Dezember 1981

Tri Verwaltungen-GmbH, in C h u r, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1973, S. 3681). Dr. Charles L. Falek ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Dr. Christoph Hoffmann, von Matzingen, in Zürich.

7. Dezember 1981

Ferial A.G., in R o v e r e d o, partecipazioni, ecc. (FUSC del 15. 5. 1970, n. 111, p. 1120). Con atto pubblico dell'11. 5. 1981 la società ha deciso il suo trasferimento a L u s s e m b u r g o, dove la società è stata iscritta nel Tribunale d'arrondissement de et à Luxembourg il 28. 8. 1981. I creditori sono stati soddisfatti. La società è cancellata.

7. Dezember 1981

Hosang & Solari, in C h u r, Dekorations- und Schriftenatelier, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1969, S. 1296). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

7. Dezember 1981

Bounty Finanz AG, in C o i r a, partecipazioni, ecc. (FUSC del 1. 2. 1980, n. 26, p. 365). Atto pubblico del 3. 12. 1981: scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **Bounty Finanz AG**, in liquidazione, dal liquidatore unico Dott. Lorenzo Gilardoni, già amministratore unico, con firma individuale solamente quale liquidatore.

7. Dezember 1981

Indu-Chur AG, in C h u r, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1980, S. 2260). Statuten am 19. 10. 1981 revidiert: keine publikationspflichtigen Tatsachen.

7. Dezember 1981

Economation AG für Computertechnik und Automation, in C h u r (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1981, S. 2424). Maxpeter Studer zeichnet nun kollektiv zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Neue Kollektivprokura zu zweien: Dr. Harald von Fellenberg, von Zürich und Bern, in Gockhausen.

Aargau – Argovie – Argovia

4. Dezember 1981

Rest. Zelfhof W. Widmer, in W i d e n, Bremgartenstrasse 31, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Widmer, von Sarnenstorf, in Widen: Restaurant Zelfhof.

4. Dezember 1981

Gasthof zum Bären E. Brüllmann-Corneille, in M ö r i k e n - W i l d e g g, Bruggstrasse 19, Wildegg, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Brüllmann, von Roggwil TG, in Möriken-Wildeg. Ferner führt Einzelunterschrift: Antoinette Brüllmann, von Roggwil TG, in Möriken-Wildeg. Gasthof.

4. Dezember 1981

Restaurant Central H. Furrer-Wüthrich, in S u h r, Tramstrasse 23, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Furrer, von Erstfeld, in Suhr. Ferner führt Einzelunterschrift: Julia Furrer, von Erstfeld, in Suhr. Restaurant.

4. Dezember 1981

Variobau AG, in W o h l e n, Generalunternehmeraufträge usw. (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1977, S. 3396). Das Bezirksgericht Bremgarten hat am 19. 11. 1981 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv.

4. Dezember 1981

Pius Vögeli, in M u r i, Hotel Engel (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1978, S. 3897). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

4. Dezember 1981

Freizeit Mode AG, in S c h ö f t l a n d, Herren-Sportkonfektion (SHAB Nr. 208 vom 9. 9. 1981, S. 2875). Unterschrift Marcel Cornuz erloschen.

4. Dezember 1981

Albert Hiltbold, in S c h i n z n a c h D o r f, Landmaschinen usw. (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1978, S. 1378). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Krummenlandstrasse 9.

7. Dezember 1981

Blumenbörse Rothrist, in R o t h r i s t, Genossenschaft (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1976, S. 3556). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Richard Tschan, Präsident, und Karl Brander, Sekretär; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Richard Huber, von Hagglingen, in Dotikon, Präsident, und Rudolf Wilden, von Basel und St. Gallen, in Veltheim, Sekretär.

7. Dezember 1981

Insot AG, Zweigniederlassung Birrwil, bisher in B i r r w i l, industrielle Automation usw. (SHAB Nr. 256 vom 31. 10. 1980, S. 3560). Firma nun: **Insot AG, Zweigniederlassung Lenzburg**. Sitz nun: L e n z b u r g, Bahnhofstrasse 16.

7. Dezember 1981

Byseh AG, in B a d e n, Verlags- und Werbeobjekte usw. (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1981, S. 1198). Gesellschaft durch Konkurs vom 1. 10. 1981 aufgelöst.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Oberhof, in O b e r h o f (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1980, S. 2985). Geschäftsadresse: Hauptstrasse 113. Aus Vorstand ausgeschieden: Niklaus Gander, Aktuar; Unterschrift erloschen. Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident neu: Hans Lenzin, von und in Oberhof, bisher Mitglied, nun Vorstandsaktuar.

7. Dezember 1981

Killer und Sidler Architekten, in B a d e n, Bahnhofstrasse 8, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 7. 1981. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Werner Killer, von Gebenstorf, in Turgi, und René Sidler, von Root, in Baden, Architekturbüro, Projektierungen, Baulösungen, Erstellen von Bauten, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften.

7. Dezember 1981

R. Duschon, in W o h l e n, Juchliweg 2, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Robert Duschon, von Ardez, in Wohlen AG. Ferner führt Einzelunterschrift: Kristina Duschon, von Ardez, in Wohlen AG. Gebäudeisolationen, Vollwärmeschutz, Decken- und Wandverkleidungen.

7. Dezember 1981

Frau Haudebert, in H e r z n a c h, Alte Landstrasse 26, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Ursula Haudebert, von Hagglingen, in Herzach, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Ferner führt Einzelunterschrift: Roger Haudebert, französischer Staatsangehöriger, in Herzach, Bäckerei-Konditorei.

7. Dezember 1981

Engelhard Industrien AG, in F r i c k, Metallprodukte usw. (SHAB Nr. 89 vom 21. 4. 1981, S. 1217). Prokura Jules Wehrli erloschen.

7. Dezember 1981

Modehaus Fricker, in K a i s e r a u g s t, Kastellstrasse 3, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Gertrud Fricker, von Föllinsdorf, in Kaiseraugst. Verkauf von Damenkonfektion.

7. Dezember 1981

Molinaro Comestibles, in A a r a u, Rathausgasse 13, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Zelio Molinaro, italienischer Staatsangehöriger, in Aarau. Handel mit Comestibles und andern Lebens- und Genussmitteln, hauptsächlich italienischer Herkunft.

7. Dezember 1981

Interconsult Brugg AG, in B r u g g, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1979, S. 2033). Dr. Urs Mühlebach, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Verwaltungsratsmitglied neu: Omar Guemei, nun Bürger von Hunzenschwil; er zeichnet weiterhin auch als Direktor einzeln.

7. Dezember 1981

Restaurationsbetriebe Gambrinus Baden AG, in B a d e n (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1978, S. 6). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Willy Futterknecht; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Alfons Fuchs, von Wangi, in Meggen.

7. Dezember 1981

Käppeli AG, in M e r e n s c h w a n d, Kanzleistrasse 206, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 9. 4./27. 11.-1981. Zweck: Metallbau, Schlosserei; Ausführung von Sanitärinstallationen und Bodenleitungen; Vertretung und Reparatur von Landmaschinen sowie Erwerb und Auswertung von Patent- und Lizenzrechten. Grundkapital: Fr. 75 000, voll liberiert, 150 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 359 259.98 und Passiven von Fr. 309 259.98 der erloschenen Kollektivgesellschaft «Gebr. Käppeli, Merenschwanda», in Merenschwand, gemäss Bilanz per 30. 11. 1980, zum Preise von Fr. 50 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Weitere Fr. 5000 des Grundkapitals wurden durch Verrechnung mit einer in den Passiven enthaltenen Forderung liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Bruno Käppeli, Präsident; Albin Käppeli und Leo Käppeli, alle von und in Merenschwand; sie führen Unterschrift zu zweien.

7. Dezember 1981

Unit Oil Henri Brauen AG, in B a d e n, Mineralölprodukte usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1977, S. 3236). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Henri Brauen, Präsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Martin Brauen, bisher Mitglied, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

7. Dezember 1981

René Braccini Bauunternehmung 4313 Möhlin, in M ö h l i n (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1979, S. 3884). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «Braccini Bau AG», in Möhlin, erloschen.

7. Dezember 1981

Braccini Bau AG, in M ö h l i n, Salinenstrasse 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 27. 11. 1981. Zweck: Baugebäude für Hoch- und Tiefbau. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 438 835.80 und Passiven von Fr. 343 988.70 der erloschenen Einzelirma «René Braccini Bauunternehmung 4313 Möhlin», in Möhlin, gemäss Bilanz per 30. 6. 1981, zum Preise von Fr. 94 847.10, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: René Braccini, von und in Möhlin, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Katharina Braccini und Marco Braccini, beide von und in Möhlin, ohne Unterschrift.

7. Dezember 1981

Emco AG, in R h e i n f e l d e n, Elektro-Messtechnik usw. (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 674). Statutenänderung: 26. 11. 1981. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

2. Dezember 1981

Ebagg Freidorf, in F r e i d o r f, Gemeinde Roggwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 1. Dezember 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verarbeitung und Vertrieb von Asbestzementplatten und ähnlichen Materialien. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Heinrich Keller, von Oberembrach, in Muri bei Bern. Geschäftsdomicil: Dorfstrasse 1, 9306 Freidorf.

4. Dezember 1981

Elektra Salenstein, in S a l e n s t e i n (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1962, S. 826). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 17. November 1978 wurde der Übernahme der Aktiven und Passiven ohne Liquidation durch die Einheitsgemeinde Salenstein zugestimmt. Nachdem die Gläubiger befriedigt oder sichergestellt sind und eine Garantieerklärung des Kantons vorliegt, wird die Genossenschaft im Sinne von Art. 915 OR gelöscht.

4. Dezember 1981

Kurt Hug, in M ü l l h e i m, Spenglerei, sanitäre Installationen und Heizungen (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1978, S. 1979). Der Firmainhaber wohnt nun in Mühlheim.

4. Dicembre 1981

Grünetta Textil AG, in Grüneck, Gemeinde Müllheim, Betrieb einer Baumwollweberei, Handel mit Rohmaterialien, Halb- und Fertigfabrikanten der Textilbranche (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1981, S. 1236). Friedrich Atzmüller, Prokurist, wohnt nun in Grüneck, Gemeinde Müllheim, und Albert Schaefer, Prokurist, in Frauenfeld.

4. Dicembre 1981

Georg Kleger, in Bischofszell, elektrische Anlagen (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1971, S. 1063). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

4. Dicembre 1981

KM Inkasso, M. Knecht, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Marco Knecht, von Braunau, in Wil SG. Inkassobüro. Zürcherstrasse 222, 8500 Frauenfeld.

4. Dicembre 1981

Georg Brüschiweller, in Roggwil. Firmainhaber ist Georg Brüschiweller-Adank, von Salsach, in Roggwil. Bäckerei-Konditorei, St. Gallerstrasse 76, 9325 Roggwil.

4. Dicembre 1981

Herzog und Fülleman AG, Elektrische Anlagen, Zweigniederlassung in Affeltrangen. Unter dieser Firma hat die gleichnamige seit 1. Mai 1973 im Handelsregister des Kantons Thurgau eingetragene Aktiengesellschaft mit Sitz in Wigoltingen durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 8. September 1981 in Affeltrangen eine Zweigniederlassung errichtet (letzte Publikation: SHAB Nr. 231 vom 6. 10. 1981, S. 3137). Zweck: Ausführung von Elektroinstallationen aller Art und Handel mit Elektroapparaten. Publikationsorgan ist das SHAB. Zeichnungsberechtigt sind: Karl Herzog, von Le Bémont, in Wigoltingen, von Berlingen, in Affeltrangen, Mitglied des VR; sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Ursula Fülleman, von Berlingen, in Affeltrangen. Domizil: Unterdorf 9556 Affeltrangen.

7. Dezember 1981

Tuchschmid AG, in Frauenfeld, Betrieb von Werkstätten für Bau- und Maschinenkonstruktionen und Durchführung sämtlicher damit verbundenen Geschäfte usw. (SHAB Nr. 184 vom 12. 8. 1981, S. 2591). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Dezember 1981 wurde das Grundkapital von Fr. 2 500 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht durch Ausgabe von 500 durch Verrechnung voll liberierter Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 3000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

7. Dezember 1981

Berg-Küchen A.G. Fabrik moderner Küchenmöbel, in Berg, Fabrikation von, Handel mit und Installation von Küchenmöbeln aller Art sowie Fabrikation von und Handel mit verwandten Artikeln (SHAB Nr. 130 vom 10. 6. 1981, S. 1859). An Helmut Müller, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

7. Dezember 1981

Paul Stäheli AG, in Neukirch, Gemeinde Egnach, Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte, Handel mit Motorfahrzeugen aller Art, Land- und Forstmaschinen usw. (SHAB Nr. 72 vom 29. 3. 1978, S. 948). Felix Stäheli, Mitglied, wohnt nun in Steinebrunn, Gemeinde Egnach.

7. Dezember 1981

D. R. Lenk GmbH, in Tägerwilen, Handel mit Maschinen bzw. kompletten Maschinenanlagen, insbesondere für die Papier- und Zellstoffindustrie (SHAB Nr. 225 vom 29. 9. 1981, S. 3067). Dieter Rudolf Lenk, Geschäftshalter und Geschäftsführer, ist nun Schweizerbürger und heimatberechtigt in Tägerwilen. Claude Hélène Lenk, Geschäftsführerin, ist nun in Tägerwilen heimatberechtigt.

7. Dezember 1981

Billeter Getränke-service, in Ermatingen, Handel mit Getränken und Betrieb des Restaurants Linde (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1976, S. 3346). Jetzige Natur des Geschäftes: Handel mit Getränken. Jetzige Geschäftsadresse: Hauptstrasse 5.

7. Dezember 1981

Walter Fehle, in Horn, Autogarage, VW-Service, Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1954, S. 559). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio d'Acquarossa

4. dicembre 1981

Renato Solari, in Olivone (uffici propri). Titolare della ditta e Renato Solari, da e in Olivone. Scopo: negozio di macelleria e salumeria.

Ufficio di Bellinzona

7. dicembre 1981

L.G.V. Bauunternehmung A.G., succursale di Bellinzona, in Bellinzona, costruzioni di ogni genere, ecc. (FUSC del 28. 6. 1979, n. 148, p. 2077). Società anonima con sede principale a Zurigo. Giulio Bertolini, cittadino italiano in Zurigo; Ezio Torri, da e in Bellinzona, e Emanuele Lentini, da e in Faido, sono nominati procuratori con firma collettiva a due.

Ufficio di Locarno

7. dicembre 1981

Armando Dadò Editore S.A., in Locarno (FUSC del 3. 11. 1978, n. 258, p. 3403). Con decisione assembleare del 3 dicembre 1981, risultante da atto pubblico, la società ha deciso l'aumento del capitale da fr. 50 000 a fr. 250 000 mediante l'emissione di 200 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Il capitale è ora di fr. 250 000, suddiviso in 250 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

7. dicembre 1981

Montage + Vertriebs AG, in Gerra (Gambarogno), il commercio e il montaggio di prodotti, ecc. (FUSC del 3. 7. 1972, n. 153, p. 1750). Con decisione assembleare del 18 settembre 1978, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il suo scioglimento. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

7. dicembre 1981

Georges Stauffer-Bopp, in Locarno, pensione Müller (FUSC del 25. 1. 1971, n. 19, p. 196). Questa ragione sociale è cancellata per cessazione del commercio.

7. dicembre 1981

Executive Jet Travel di Meier Brigitte, in Locarno, organizzazione di voli aerei, ecc. (FUSC del 3. 7. 1981, n. 150, p. 2150). Viene stralciato dallo scopo: agenzia di collocamento.

Ufficio di Lugano

4. dicembre 1981

Domicella S.A. in liquidazione, in Lugano, architettura interna, ecc. (FUSC del 9. 1. 1981, n. 5, p. 75)

Farmacia Antica S.A. in liquidazione, in Viganella, gestione di una farmacia, ecc. (FUSC del 7. 2. 1979, n. 31, p. 407)

Fincocteno S.A. in liquidazione, in Lugano, gestione di impianti tecnici, ecc. (FUSC del 28. 1. 1981, n. 21, p. 294)

Sirrine-Pomilio Engineering S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 1. 12. 1980, n. 282, p. 3917)

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

4. dicembre 1981

Angmar Holding S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 19. 4. 1979, n. 90, p. 1222)

Brasna S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 19. 3. 1974, n. 65, p. 751)

In scioglimento: 20. 11. 1981. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

4. dicembre 1981

Brittsport Holding S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 17. 5. 1976, n. 114, p. 1400). In scioglimento: 27. 11. 1981. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

4. dicembre 1981

Comark S.A. in liquidazione, in Lugano, coordinazione e consulenze, ecc. (FUSC del 16. 10. 1974, n. 242, p. 2764). In scioglimento: 30. 11. 1981. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

4. dicembre 1981

Mario Rampa, in Sorengo, rappresentanze in genere, ecc. (FUSC del 8. 6. 1956, n. 132, p. 1481). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

4. dicembre 1981

Rual S.A. in Davesco, componenti oleodinamici, ecc. (FUSC del 9. 2. 1981, n. 31, p. 418). Andrea Fenyo, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Dott. Piero Fenyo, già direttore generale, è ora presidente con firma individuale.

4. dicembre 1981

Furverines A.G. in liquidazione, via S. Balestra 15A, c/o avv. Luciano Cattaneo (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3. 12. 1981. Scopo: l'intermediazione nel commercio di legname con particolare riferimento ai prodotti destinati alla impiantistica di mobili; l'importazione e l'esportazione di tali prodotti. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUCI, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale: Luciano Cattaneo, da Bironico in Lugano.

7. dicembre 1981

Samco S. a. g. l. in liquidazione, prestazione di servizi, ecc. (FUSC del 22. 3. 1978, n. 68, p. 893). Nuovo recapito: via Berganzona 16.

7. dicembre 1981

Leysa S.A., precedentemente a Lugano, operazioni immobiliari, ecc. (FUSC del 30. 11. 1981, n. 278, p. 3769). Nuova sede: Caslano, uffici propri. Nuovo scopo: l'acquisto, l'arredamento, la costruzione, il pigionamento, la vendita, la gestione e la messa in opera immobiliare, di diritto immobiliare, e in generale tutte le operazioni immobiliari e commerciali, in correlazione con lo scopo sociale, nonché, in caso di necessità, tutte le altre operazioni finanziarie. Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato. Statuto modificato: 1. 12. 1981.

7. dicembre 1981

SBT Handel S.A., precedentemente a Lugano, prodotti siderurgici, ecc. (FUSC del 20. 10. 1981, n. 243, p. 3280). Nuova sede: Paradiso, via Cattori 3. Statuto modificato: 4. 12. 1981.

7. dicembre 1981

Genetex S.A. in liquidazione, via Simen 3, c/o Revifida S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 4. 12. 1981. Scopo: la produzione, la lavorazione e commercializzazione di filati e tessuti sintetici e prodotti affini. La società può partecipare ad aziende similari. Capitale: fr. 200 000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: almeno 1 membro, amministratore unico con firma individuale: Franco Spinelli, da Savosa in Novazzano.

Ufficio di Mendrisio

4. dicembre 1981

Cochabamba S.A. in liquidazione, in Chiasso, la consulenza nello studio di problemi societari, ecc. (FUSC del 4. 12. 1980, n. 285, p. 3958). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

4. dicembre 1981

Goth e Co. S.A., succursale di Chiasso, in Chiasso, agenzia di spedizioni, ecc. (FUSC del 4. 12. 1981, n. 282, p. 3826). La firma del direttore Willy Lämmler è estinta.

7. dicembre 1981

Panoptik S.A., in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 3. 12. 1981. Scopo: l'acquisto, la vendita, rappresentanze nel campo degli apparecchi fotografici, consulenze e in genere ogni attività concernente la fotografia, l'ottica e simili. La società potrà partecipare ad altre ditte aventi scopo analogo. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale: Marco Vescovi, da Bellinzona in Mendrisio. Recapito: via Dante Alighieri 12, 6830 Chiasso.

7. dicembre 1981

Philder S.A. in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 3. 12. 1981. Scopo: ogni e qualsiasi operazione inerente al commercio filatelico. La società potrà partecipare ad altre imprese similari. Capitale: fr. 300 000, suddiviso in 3000 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri. Amministratore unico con firma individuale: Arno Ballinari, da Monteggio in Mendrisio. Recapito: corso San Gottardo 80, 6830 Chiasso.

7. dicembre 1981

Huhn Tenute S. a. g. l. in Mendrisio, importare, esportare, acquistare e vendere merce di ogni genere, ecc. (FUSC del 1. 10. 1979, n. 229, p. 3109). Modifica statuti: 3. 12. 1981. Dieter Huhn non fa più parte della società in seguito alla cessione della sua quota di fr. 14 000, avvenuta come segue: fr. 12 000 al socio gerente Fred Walter e fr. 2000 alla nuova socia Hildegard Walter, cittadina germanica in Mendrisio. Attualmente il capitale sociale è di fr. 20 000, suddiviso in due quote: una di fr. 18 000 di proprietà del socio gerente Fred Walter e una di fr. 2000 di proprietà della socia Hildegard Walter. La firma di Dieter Huhn è estinta.

7. dicembre 1981

Chénas Participations S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 5. 5. 1980, n. 104, p. 1506). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

7. dicembre 1981

Procin S.A. in Mendrisio. Nuova società anonima con statuti in data 5. 12. 1981. Scopo: importazione, lavorazione, produzione e imbottigliamento di bevande, in particolare di alcoolici, segnatamente di vini, compresi quelli per uso industriale, di vermouth e altri vini speciali o aromatizzati e aperitivi, nella macerazione e distillazione di erbe. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 o più membri: Pier Felice Barchi, da Arosio in Manno, presidente, con firma collettiva a due; Alfredo Botta, da Genestrierio in Mendrisio, amministratore delegato, con firma individuale, e Gianfranco Cotti, da Prato Sornico in Locarno, membro, con firma collettiva a due. Recapito: via Priv. Botta, 6850 Mendrisio.

7. dicembre 1981

Luciano Pagani, in Chiasso. Titolare della ditta individuale: Luciano Pagani, da e in Chiasso. Esercizio di cinematografi. Via Carlo Cattaneo 6, 6830 Chiasso.

7. dicembre 1981

Magazzino Derrate Alimentari - Saga, in Ligornetto, società cooperativa (FUSC del 26. 2. 1947, n. 47, p. 552). Modifica statuti: 26. 3. 1956. Consiglio di amministrazione: 5 a 7 membri. Gli statuti sono stati modificati anche su altri punti non soggetti a pubblicazione. Michele Induni e Lorenzo Bernasconi, deceduti, e Aldo Ferrari, non rieletti, non fanno più parte del consiglio di amministrazione (C.A.); le loro firme sono estinte. Nuovi membri del C.A.: Emilio Induni, presidente, e Sergio Salvadé, vice-presidente; entrambi da e in Ligornetto. La cooperativa è impegnata di fronte ai terzi dalla firma collettiva a due di Emilio Induni, Sergio Salvadé e Maria Teresa Brödl-Stoppa, da Chiasso in Ligornetto, nominata segretaria e non facente parte del consiglio di amministrazione.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

3. décembre 1981

Henri Moret, à Ollon, bijouterie en gros (FOSC du 13. 2. 1975, p. 402). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

4. décembre 1981

Société immobilière Edelweiss S.A. Villars sur Ollon, à Ollon (FOSC du 2. 5. 1972, p. 1119). Claude Furer, Gérard Panchaud, James Mc Elroy et Max Balli ont démissionné; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Alfredo Fernandez-Curulis, d'Ollon, à Villars-sur-Ollon, commune d'Ollon, président, et Miguel Fernandez y Fengara, d'Ollon, à Villars-sur-Ollon, commune d'Ollon, secrétaire.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

4. décembre 1981

Codifruits compagnie de distribution fruitière S.A., précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC du 18. 12. 1980, p. 4102). Siège social transféré à Savigny, Le Presbytère, route des Miguettes. Capital augmenté de fr. 200 000 à fr. 500 000, par l'émission de 300 actions au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées par compensation de créance de fr. 300 000. Capital actuel: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions au porteur de fr. 1000. Statuts originaires du 5 décembre 1980, modifiés en conséquence le 26 novembre 1981. But: transit et commerce de produits, notamment fruits, légumes, fleurs et viandes. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Daniel Fiaux, de Hermenches, à Savigny, est maintenant président. Erwin Mühlemann, de Bätterkinden, à Genève, est secrétaire. Signature collective à deux des administrateurs.

7. décembre 1981

Jochen Koetter, à Lutry, agent de change (FOSC du 5. 2. 1980, p. 398). Radié par suite de remise de commerce.

7. décembre 1981

Coro, J. C. Rolaz, à Puidoux, matériel didactique, médical, etc. (FOSC du 30. 9. 1977, p. 3155). Radié par suite de décès du titulaire.

Bureau de Grandson

4. décembre 1981

Emile Cruchet, à Giez, commerce de produits agro-alimentaires (FOSC du 22. 7. 1981, p. 2345). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

4. décembre 1981

Caisse Raiffeisen d'Onnens VD, à Onnens, société coopérative (FOSC du 26. 3. 1974, p. 820). Le vice-président Bernard Bezençon est décédé; sa signature est radiée. Eric Dagon, de et à Onnens (déjà inscrit comme administrateur), est actuellement vice-président, avec signature collective à deux.

4. décembre 1981

A. Balmer S.A., à Concise, mécanique de précision (FOSC du 20. 5. 1981, p. 1633). L'administrateur André Treyvaud a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Eddy Jeannot, déjà inscrit, est actuellement administrateur unique, avec signature individuelle.

Bureau de Lausanne

4. décembre 1981

Boutique Aria, Hassina Calame, à Lausanne, commerce de prêt-à-porter et vêtements orientaux (FOSC du 14. 7. 1981, p. 1981). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

4. décembre 1981

Boutique Aria mode, Wali Mohammed Zekrya, à Lausanne, rue du Bugnon 4. Titulaire: Wali Mohammed Zekrya, apatride, à Belmont-sur-Lausanne. Commerce de prêt-à-porter, vêtements orientaux et articles de diverse nature.

4 décembre 1981

Dufner & Cie, à Crissier, société en nom collectif, articles en matière plastique (FOSC du 29. 4. 1980, p. 1417). Nouvelle adresse: rue de la Vernie 17. Nouveau but: fabrication, commerce et représentation d'articles en matière plastique et de jardinage.

4 décembre 1981

Unistar S.A., à Lausanne, commerce de meubles (FOSC du 7. 8. 1981, p. 2533). Nouveau président avec signature individuelle: Roland Byrde, de Château-d'Oex, à Chardonne.

4 décembre 1981

S.I. Bellingard A., à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 1. 7. 1981, p. 2111). Le président Charles Berrelet est actuellement à Bogis-Bossy.

4 décembre 1981

Macstel S.A., à Romanel-sur-Lausanne, représentation et commerce de matières alimentaires (FOSC du 7. 10. 1976, p. 2839). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 4 novembre 1981. La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

4 décembre 1981

IDC informatique distribuée et conseils S.A., à Lausanne, chemin du Devin 51. Nouvelle société anonyme. Statuts: 3 décembre 1981. But: prestation de services en matière informatique, notamment mise à disposition d'un ordinateur. Capital: fr. 250 000, divisé en 250 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Il a été créé 180 bons de jouissance nominatifs, sans valeur nominale, donnant droit à une part du bénéfice net et du solde actif en cas de liquidation, ces bons ont été remis aux fondateurs. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raymond Pache, d'Epalinges, à Grandvaux, président; Pierre-Alain Tabasso, des et aux Brenets, vice-président, et Raymond Félix, de et à Genève, secrétaire; tous avec signature collective à deux.

4 décembre 1981

Menuiserie-ébénisterie A. Gianini & S. Peca, à Lausanne, rue de la Borde 12. Société en nom collectif commencée le 1er janvier 1981. Associés avec signature collective à deux: Alain Gianini, de Lugano, à Lausanne, et Severino Peca, d'Italie, à Lausanne. Menuiserie-ébénisterie.

4 décembre 1981

Winter Cool TJ S.A., à Lausanne, commercialisation d'articles de sport (FOSC du 16. 6. 1981, p. 1801). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Thierry Rittweger de Moor, de Belgique, à Blonay, président; Pierre Jaquier, de Bonvillars, à Lausanne, et Philippe Sulmoni (administrateur inscrit); les pouvoirs de ce dernier étant modifiés en conséquence.

4 décembre 1981

Meando S.A., à Lausanne, commerce en gros de textiles (FOSC du 13. 10. 1975, p. 2743). Menije Grumbach n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Le président André Grumbach reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

4 décembre 1981

Fduciaire d'organisation et de gestion Francis Baud, à Lausanne (FOSC du 31. 1. 1979, p. 322). Nouvelle adresse: rue de Bourg 16. Nouvelle raison de commerce: **Baud gestion**.

4 décembre 1981

Neoltee S.A., à Paudex, fabrication et commerce de produits techniques (FOSC du 24. 11. 1978, p. 3646). Par suite du transfert de son siège à **E c u b e n s V D** (FOSC du 30. 11. 1981, p. 3770), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

4 décembre 1981

Edition et Publicité S.A., à Lausanne (FOSC du 11. 2. 1981, p. 449). Francis Pachoud est nommé administrateur et continue à signer individuellement. Jean Cavin et Jean Barré signent désormais collectivement à deux, toutefois pas entre eux.

4 décembre 1981

Inter Annonces S.A., à Lausanne, journaux, revues et publications (FOSC du 11. 2. 1981, p. 449). Francis Pachoud, dont la procuration est éteinte, est nommé administrateur et continue à signer individuellement. Jean Cavin et Jean Barré signent désormais collectivement à deux, toutefois pas entre eux.

4 décembre 1981

S.I. Rochettes Fleuries A., à Renens, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 13. 2. 1979, p. 470). Statuts modifiés le 30 novembre 1981. Siège transféré à **Lausanne**, place Pépinet 2, chez Sogest S.A.

4 décembre 1981

Servimat, Georgette Bise, à Lausanne, avenue de la Harpe 26. Titulaire: Georgette Bise, de Montborget, à Lausanne. Vente et entretien de distributeurs automatiques à boissons; commerce de produits y relatifs.

4 décembre 1981

Technic-confort S.A., à Lausanne, commerce d'articles thermo-électriques (FOSC du 19. 5. 1978, p. 1577). Adresse du siège légal: rue des Côtes-de-Montbenon 8, chez Electro Matériel S.A. Bureaux à Préverenges; route de Genève.

7 décembre 1981

Universal Macao, comércio e indústria, limitada, Macau, à Macao, succursale de **Lausanne, à Lausanne**, rue Sainte-Beuve 9. Succursale de la société à responsabilité limitée «Universal Macao, comércio e indústria, limitada, Macau», à Macao, inscrite au registre du commerce de Macao le 23 janvier 1981. Statuts: 17 décembre 1980. But: opérations commerciales, industrielles et financières. Capital: 25 000 patacas. Associés: Financor S.A., à Fribourg, pour une part de 18 750 patacas, et Emil Jucker, de Pfäffikon, à Pully, pour une part de 6 250 patacas. La succursale est engagée par la signature individuelle de l'associé gérant Emil Jucker.

7 décembre 1981

AM Antoine Mercier S.A., à Lausanne, commerce d'articles de maroquinerie (FOSC du 5. 8. 1980, p. 2626). Dissolution: 20 novembre 1981. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **AM Antoine Mercier S.A. en liquidation**, par l'administrateur Jean-Pierre Monnerat, nommé liquidateur avec signature individuelle. Antoine Mercier et Cordula Mercier ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: place de la Gare 10, chez Fidéc Conseil S.A.

7 décembre 1981

Groupeement des Producteurs et Fournisseurs de sables et graviers de Lausanne (G.P.F.L.), à Lausanne, société coopérative (FOSC du 4. 8. 1981, p. 2490). Adresse du siège légal: avenue de Rhodanie 13, chez Sagrave S.A. Bureaux à Crissier; rue de Morges 1.

7 décembre 1981

Menuiserie industrielle S.A. en liquidation, à Epalinges, en faillite (FOSC du 26. 6. 1980, p. 2177). La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

7 décembre 1981

Le Grand Boutavant S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 16. 9. 1980, p. 3058). Par suite du transfert de son siège à **L o n a y** (FOSC du 2. 12. 1981, p. 3801), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

7 décembre 1981

Seor service S.A., à Renens, rue de la Source 16. Nouvelle société anonyme. Statuts: 1er décembre 1981. But: réparation, vente et service après vente d'appareils ménagers et industriels. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Christian Oppliger, président, et Margrit Oppliger, secrétaire, tous deux de Sigriswil, à Prilly, avec signature collective à deux.

7 décembre 1981

Hobby & inventions Electra S.A., à Lausanne, chemin de Roseneck 4. Nouvelle société anonyme. Statuts: 27 novembre 1981. But: commerce, représentation, location, entretien et réparation d'articles touchant le domaine des loisirs, de micro-ordinateurs et accessoires y relatifs et de matériel électronique. Capital: fr. 71 000, divisé en 142 actions nominatives de fr. 500, libérées à concurrence de fr. 49 700. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Quoc-Tuan Nguyen, apatride, à Chavannes-près-Renens, président, avec signature individuelle; Anna-Rosa Bolanz, de Melkirch, à Lausanne, et François Jaquet, de Vallorbe, à Prilly; ces deux derniers avec signature collective à deux.

7 décembre 1981

Regomage Record S.A., à Renens, commerce de pneus et accessoires pour automobiles (FOSC du 16. 12. 1968, p. 2721). Statuts modifiés le 2 décembre 1981. Capital porté de fr. 51 000 à fr. 300 000 par l'émission de 249 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 300 000, divisé en 300 actions au porteur de fr. 1000. Nouveau but: regommage et réparation de pneus; commerce, représentation, location et entretien de produits en rapport avec la branche de l'automobile, en particulier de pneus; fourniture, pose et entretien de bandes transporteuses et d'articles en caoutchouc. La société est également engagée par la signature collective à deux de Jean-Luc Miatou, d'Oleyres, à Prilly, directeur, et Gaston Pradervand, de Corcelles-près-Payerne, à Prilly, fondé de procuration.

7 décembre 1981

Piaget et Bruhin S.A., à Lausanne, commerce d'horlogerie et bijouterie (FOSC du 1. 6. 1971, p. 1326). Statuts modifiés le 4 décembre 1981. Capital porté de fr. 100 000 à fr. 300 000 par l'émission de 200 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 300 000, divisé en 300 actions nominatives de fr. 1000.

7 décembre 1981

Agiport S.A., à Lausanne, commerce d'articles divers, notamment d'articles de sport (FOSC du 18. 9. 1981, p. 2965). Jean-Claude Fawer n'est plus administrateur; Jean-Louis Pozzi est nommé secrétaire; tous deux continuent à signer individuellement.

7 décembre 1981

Inter-citernes S.A., à Lausanne, commerce et fabrication de réservoirs destinés au stockage des hydrocarbures et autres liquides (FOSC du 29. 8. 1979, p. 2878). La société est d'office déclarée dissoute en application de l'art. 88bis ORC. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Inter-citernes S.A. en liquidation**, par l'administrateur Gérard Dubois, désigné en qualité de liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: 1815 Clarens, avenue Vinet 11, chez Gérard Dubois.

Bureau de Moudon

7 décembre 1981

Rubis Centre S.A. en liquidation, à Lucens (FOSC du 2. 7. 1981, p. 2134). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

7 décembre 1981

Electro BGR S.A., à Lucens, téléseaux et installations électriques (FOSC du 29. 1. 1980, p. 323). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Moudon par suite de transfert du siège de la société à **P a y e r n e** (FOSC du 2. 12. 1981, p. 3802).

7 décembre 1981

Electro BGR S.A., succursale de Lucens, succursale de Lucens. Sous cette raison sociale, la société anonyme Electro BGR S.A., à Payerne, inscrite sur le registre du commerce de Payerne le 20 novembre 1981 (dernière publication: FOSC du 2. 12. 1981, p. 3802), a, suivant décision de son assemblée générale du 17 novembre 1981, créé une succursale à Lucens. Construction et entretien de téléseaux et d'installations électriques. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs: Jean-Guignard, de l'Abbaye, à Lucens, président; Jean-Pierre Betex, de Combremont-le-Petit, à Lucens, secrétaire; Frédéric Rossier, de Villarszel, à Lucens; Michel Bula, de Galmiz, à Seigneux, et Hans Schupbach, de Zurich, à Bussigny-près-Lausanne. Bureau: chez Frédéric Rossier.

Bureau de Nyon

4 décembre 1981

Ski luge Barillette Büchler et Cie, à Gingins, société en nom collectif (FOSC du 6. 11. 1981, p. 3493). La société est dissoute depuis le 2 décembre 1981; n'ayant jamais eu d'activité depuis sa fondation, il n'y a pas lieu à liquidation et la raison sociale est radiée.

4 décembre 1981

Skis-Luges Barillette S.A., à Gingins, restaurant de la Barillette. Nouvelle société anonyme selon statuts du 2 décembre 1981. But: exploitation d'une piste et d'un remonte-pente pour luges (été) et d'un (télési) (hiver). Capital: fr. 60 000, divisé en 60 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs avec signature collective à deux: Tisius Büchler, d'Appenzel, à Gingins, président; Georges Badan, de Sullens, à Arzier, secrétaire, et Gilbert Henchoz, de Rossinière, à Nyon.

Bureau du Sentier (district de la Vallée)

3 décembre 1981

Mario Lavarini, au Sentier, commune du Chenit, ferblanterie, couverture, installations sanitaires (FOSC du 13. 10. 1981, p. 3205). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Bureau de Vevey

3 décembre 1981

Nestlé S.A., à Vevey, participations (FOSC du 3. 12. 1981, p. 3813). L'administrateur Helmut Maucher n'est plus directeur général et ses pouvoirs en tant que tel sont radiés; il devient délégué avec signature individuelle. La signature du directeur général Robert Lassel, ainsi que la procuration conférée à Peter Brabcock, sont radiées.

4 décembre 1981

Philippe Baechtold, à Corseaux, paysagiste (FOSC du 17. 4. 1970, p. 860). Radié par suite de cessation d'activité.

4 décembre 1981

J. Monnier, précédemment à **Lausanne** (FOSC du 10. 11. 1981, p. 3538). Le titulaire Joël Monnier, d'Arnex-sur-Orbe, a transféré son domicile et le siège de son entreprise à **M o n t r e u x**. Entreprise de ferrailage. Clarens, avenue Vinet 46.

4 décembre 1981

Marc-André Vadi, à Saint-Légier-La Chièsa. Titulaire: Marc-André Vadi, de Sion, à Saint-Légier-La Chièsa. Consultant en informatique, études et réalisations. Chemin du Lazé A.

4 décembre 1981

Pierre Echenard S.A., succursale de La Tour-de-Peilz. Succursale créée le 1er décembre 1981 de la société anonyme Pierre Echenard S.A., dont le siège est à Bex (FOSC du 15. 1. 1979, p. 130). But: entreprise de génie civil, de maçonnerie et de matériaux de construction. Succursale engagée par la signature individuelle de l'administrateur Pierre Echenard, d'Ormont-Dessous, à Bex, et par la procuration collective à deux conférée à Jean-Jacques Maradan, de Cerniat, à La Tour-de-Peilz. Bureau de la succursale: chemin des Murcets 8, chez Jean-Jacques Maradan.

7 décembre 1981

Avaro S.A., à La Tour-de-Peilz, participations (FOSC du 31. 8. 1973, p. 2424). L'administrateur Walter Luscher est domicilié à Zurich; il signe désormais collectivement à deux, de même que les administrateurs Antony Wallis, président, et William Jaeggli.

7 décembre 1981

Electrogamma S.A., à Montreux, matériel médical (FOSC du 18. 12. 1979, p. 3963). Capital augmenté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 100 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées par compensation d'une créance de fr. 50 000. Capital actuel: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions au porteur de fr. 500. Statuts modifiés le 26 novembre 1981. Le fondé de procuration Roland Brodard est maintenant administrateur et secrétaire; sa procuration est radiée. L'administratrice Michèle Brodard devient présidente; tous deux signent individuellement.

Bureau d'Yverdon

4 décembre 1981

Société de Laiterie de Suchy, à Suchy (FOSC du 11. 7. 1980, p. 2342). Statuts modifiés le 22 décembre 1980 sur des points pas soumis à publication.

7 décembre 1981

Gogniat et Cie, à Yverdon, société en nom collectif, gérance d'immeubles (FOSC du 12. 7. 1976, p. 1980). L'associée Geneviève Gogniat s'est retirée de la société dès le 1er décembre 1981.

Wallis - Valais - Vallesse

Büro Brig

4. Dezember 1981

Restaurant Bambi, Elias Biner, in Zermatt (SHAB Nr. 197 vom 23. 8. 1972, S. 2231). Infolge Übergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

4. Dezember 1981

Johann Julen, Hotel Rhodania, in Zermatt (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1961, S. 2890). Infolge Übergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

4. Dezember 1981

Sporthotel Oberwald, Erich Hischier, in Oberwald. Inhaber dieser Firma ist Erich Hischier, von und in Oberwald. Hotel mit Restaurant und Gastwirtschaft.

7. Dezember 1981

Yvo Aufdenblatten, Hotel Alpina, in Zermatt (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1962, S. 2417). Infolge Übergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

7. Dezember 1981

Kest AG, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Immobilien (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1976, S. 2020). Neue Geschäftsadresse: Treuhand AG, Bahnhofstrasse 10, 3900 Brig.

Bureau de St-Maurice

4 décembre 1981

Clovis Reuse, à Riddes, commerce de meubles (FOSC du 5. 8. 1974, p. 2145). Radiation par suite de constitution d'une société en nom collectif.

4 décembre 1981

Reuse et Morard, à Riddes. Nouvelle société en nom collectif, commencée le 1. 1. 1980. Associés: Clovis Reuse, de Riddes, à Jean Morard, d'Ayent, les deux à Riddes, qui signent collectivement ensemble. Commerce d'ameublements, revêtements de sols.

7 décembre 1981

Orgabase SA, à Evionnaz, fabrication et commerce de produits chimiques (FOSC du 27. 12. 1979, p. 4027). Par acte authentique du 4. 12. 1981 l'assemblée générale de la société a décidé de fusionner avec Orgamol SA, de siège à Evionnaz (FOSC du 21. 7. 1978, p. 2301), sur la base d'un contrat de fusion approuvé par les deux sociétés le même jour, aux termes duquel Orgamol SA reprend à titre universel l'actif et le passif d'Orgabase SA d'après l'art. 748 CO et selon bilan au 30. 9. 1981. Est ainsi dissoute la société Orgabase SA. Les actions de la société absorbée étant toutes la propriété de la société reprenante et étant annulées, la société reprenante ne modifiera ni son capital ni ses statuts.

7 décembre 1981

Miguel Nevares, à St-Maurice. Titulaire: Miguel Nevares, d'origine espagnole, à St-Maurice. Transports internationaux de choses. Grand-Rue 12.

7 décembre 1981

Artabaska SA, à Martigny. Nouvelle société anonyme. Statuts du 4. 12. 1981. But: acquisition, vente, échange, location, exploitation d'immeubles, et participations à toutes opérations financières et transactions s'y rapportant. La société acquiert pour fr. 119 400 la parcelle no 3053 de Verbier/Bagnes, de 796 m². Capital, entièrement versé: fr. 60 000, divisé en 120 actions de fr. 500 au porteur. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique, signant individuellement: Jacques Bugnon, de Bullett, à Confignon. Domicile légal: avenue de la Gare 13, c/o Bureau Fiduciaire Fidag SA.

Bureau de Sion

4 décembre 1981

Institut d'informatique comptable et de calculs statistiques S.A., ICS, à Sion (FOSC du 30. 9. 1976, no 229, p. 2778). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 novembre 1981, la société a décidé d'élargir son but: le traitement électronique de comptabilité financière, de comptabilité analytique et de comptabilité budgétaire, traitement électronique de la gestion des stocks, factoring, time-sharing, établissement de tout calcul statistique, décomptes et autres états par moyens électroniques. Conseil d'administration actuel: Serge Actis, membre inscrit, devient président; Jean Sauthier, de Conthey, à Chexbres, a été nommé vice-président. La société est engagée par la signature individuelle du président Serge Actis et par la signature collective à deux de Jean Sauthier signant avec André Fournier, d'Evolène, à Sion, nommé directeur. Norbert Rotten, président, a démissionné; sa signature est radiée.

4 décembre 1981

Walo Bertschinger S.A. Sion, à Sion, bâtiments et génie civil (FOSC du 15. 12. 1980, no 294, p. 4067). Signature collective à deux a été conférée à: Walter Enzler, d'Appenzell, à Dietikon, et Heinz Scheurcr, d'Agriswil, à Zofingen.

4 décembre 1981

Cottagnoud Hermann, à Vétroz, pelles mécaniques (FOSC du 5. 10. 1959, no 231, p. 2734). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

4 décembre 1981

Hôtel Rhodania S.A. Crans, à Crans, commune de Lens. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 23 octobre 1981. But: acquérir, exploiter, promouvoir, vendre des hôtels et des participations hôtelières, collaborer à toutes opérations de développement de l'hôtellerie. La société peut effectuer toutes opérations commerciales et financières, mobilières et immobilières, en rapport avec son but social. Capital social: fr. 3 000 000, divisé en 3000 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, libéré à concurrence de fr. 600 000. Organes de publication: Bulletin officiel du canton du Valais, et dans les cas prévus par la loi, la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Emile Taugwalder, de Zermatt, à Sion, président; Gerda Lindner-Horsten, de RFA, à Meerbusch (D), vice-présidente, et Oscar Mudry, de Lens, à Venthône, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal et bureaux: dans les locaux de la société, à Crans, commune de Lens.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

4 décembre 1981

Dureba S.A., à Noiraigue, fabrication et vente de tout genre de menuiserie, etc. (FOSC du 4. 3. 1981, no 51, p. 692). Société anonyme dissoute par suite de faillite. La procédure de faillite étant close, cette raison sociale est radiée d'office.

4 décembre 1981

R. Graf, à Fleurier, électricité, installations téléphoniques (FOSC du 5. 6. 1979, no 128, p. 1793). Nouvelle adresse: rue du Temple 30a.

Bureau de Neuchâtel

2 décembre 1981

Société Coopérative Migros Neuchâtel, à Marin, commune de Marin - Epagnier (FOSC du 12. 3. 1980, no 60, p. 818). Suivant votation par correspondance des sociétaires du 11. 6. 1979 la société a modifié ses statuts. L'administration se compose de 5 à 9 membres. Statuts modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis à publication. Michel Sauthier n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Pierre Pillier, de Küssnacht SZ, à Fribourg, jusqu'ici membre sans signature, devient président; Jean-Jacques Thorens n'est plus président mais reste administrateur. André Hofer, directeur inscrit, est administrateur et directeur. Fritz Jufer et Karl Solderer, jusqu'ici fondés de pouvoir, sont sous-directeurs; leur procuration est radiée. Jürg Bolleter, de Zurich, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, est fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature collective à deux du directeur et du directeur-adjoint ou de l'un d'eux avec un administrateur ayant droit à la signature, un sous-directeur ou un fondé de pouvoir.

3 décembre 1981

Jacky Bouldier, à Neuchâtel, représentation et publicité dans tous les domaines (FOSC du 13. 7. 1979, no 161, p. 2255). Nouvelle raison: **Kis Boutique, Jacky Bouldier**. Nouvelle adresse de la boutique: rue du Bassin 8a.

3 décembre 1981

Institut Freudiger, à Neuchâtel, recherches dans la métallurgie, procédés de fabrication, etc. (FOSC du 22. 4. 1975, no 92, p. 1059). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

4 décembre 1981

CC Conseil Construction S.A., à Neuchâtel, bureau: rue du Temple-Neuf 4. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 12. 1981. But: procéder, à l'étranger, à toutes études techniques et financières concernant l'industrie, le bâtiment et le génie civil. Elle peut, d'une façon générale, entreprendre toutes recherches en relation avec l'activité industrielle, l'art de la construction et le génie civil et faire toutes opérations financières, commerciales ou immobilières en rapport avec son but. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Olivier Etienne, de Neuchâtel, à Epalinges, président, et Raymond Pache, d'Epalinges, à Grandvaux, membre; tous deux avec signature individuelle.

4 décembre 1981

SI Elcuse Neuchâtel S.A., à Neuchâtel (FOSC du 25. 3. 1981, no 69, p. 934). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 300 000 par l'émission de 250 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance de fr. 250 000 contre la société. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 2. 12. 1981. Nouvelle adresse: rue des Moulins 51, c/o Fiduciaire Générale S.A.

Genf - Genève - Ginevra

3 décembre 1981

Etablissement Mme S. Laurent-Chevrier, à Carouge, commerce, représentation de produits chimiques, etc. (FOSC du 21. 6. 1963, p. 1820). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 décembre 1981

Glaus & Cie, à Genève, épicerie, etc., société en nom collectif (FOSC du 8. 8. 1975, p. 2190). L'associée Lucette-Elisabeth Glaus est décédée. La société est dissoute et radiée. L'associé Emile-Jean Glaus reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: **Emile Glaus**, à Genève.

3 décembre 1981

Jacques Hofmann, à Bellevue, route de Lausanne 335. Chef de la maison: Jacques Hofmann, de France, à Mont-sur-Rolle. Commerce et courtage de vins et alcools.

3 décembre 1981

Boucherie-charcuterie du Vieux-Bernex, J.-M. Julien, à Bernex, rue de Bernex 279. Chef de la maison: Jean-Marc Julien, de Zermatt, à Bernex. Boucherie-charcuterie-traiteur.

3 décembre 1981

Art Nouveau Art Déco, Maret, à Genève, rue de Chantepoulet 4. Chef de la maison: René Maret, de Bagnes, à Plan-les-Ouates. Galerie d'art et commerce d'antiquités spécialisées dans les objets de la fin du 19e siècle et du commencement du 20e siècle.

3 décembre 1981

Gema, Monique Penard, à Onex, route de Chancy 87. Chef de la maison: Monique Penard, de Genève, à Onex. Achat et location de matériel audio-visuel.

3 décembre 1981

R. Schmocker, à Genève, gyserie-peinture, etc. (FOSC du 26. 9. 1980, p. 3170). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

3 décembre 1981

Société anonyme de l'Immeuble des Amis de l'Instruction, à Genève (FOSC du 9. 7. 1981, p. 2208). Conversion des 1444 actions de fr. 100, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital: fr. 144 400, entièrement libéré, divisé en 1444 actions de fr. 100 nominatives. Administration de 2 à 5 membres. Statuts modifiés le 10. 11. 1981.

3 décembre 1981

RIM SA Réalisations Immobilières, à Lausanne (FOSC du 10. 9. 1981, p. 2886). Nouveau siège: Genève, cours de Rive 1. Statuts originaux du 21. 10. 1971, modifiés en dernier lieu le 3. 11. 1981. But: réalisations immobilières, soit achat, vente, mise en valeur, construction; expertises immobilières. Capital: fr. 200 000 entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Hansruedi Sporer, de Winterthour, à Genève, président; Alexandre Hauchmann, de Genève, à Vandœuvre, et Massimo Esposito, d'Italie, à Lausanne; lesquels signent individuellement.

3 décembre 1981

RIM SA Réalisations Immobilières, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 28. 8. 1981, p. 2762), entreprise ayant son siège à Lausanne. La succursale a été supprimée par suite de transfert de son siège social à Genève.

3 décembre 1981

Abex International SA, à Genève, activité de holding (FOSC du 5. 3. 1981, p. 703). Capital porté de fr. 51 000 000 à fr. 70 000 000 par élévation de la valeur nominale des 120 000 actions de fr. 425 à fr. 500 et émission de 20 000 actions de fr. 500 nominatives. Montant libéré par compensation: fr. 19 000 000. Capital: fr. 70 000 000, entièrement libéré, divisé en 140 000 actions de fr. 500 nominatives. Statuts modifiés le 20. 11. 1981.

3 décembre 1981

Arcadia Société Anonyme «ASA», à Genève, participations (FOSC du 4. 8. 1976, p. 2253). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Arcadia Société Anonyme «ASA»**, en liquidation. Liquidateur: Mario Olivero, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

3 décembre 1981

Atar, société anonyme, à Genève (FOSC du 20. 8. 1980, p. 2800). Nouvelle raison sociale: **Atar Holding SA**. But modifié: acquisition et administration de participations et d'investissements. Statuts modifiés le 27. 11. 1981. Jean-Philippe Maitre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alain-R. Jaquet, de et à Vevrier, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

3 décembre 1981

Fairfield Financial Corporation SA, à Genève (FOSC du 4. 8. 1976, p. 2253). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Fairfield Financial Corporation SA**, en liquidation. Liquidateur: Mario Olivero, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

3 décembre 1981

Fortbeau Financière SA, à Genève (FOSC du 4. 8. 1976, p. 2253). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Fortbeau Financière SA**, en liquidation. Liquidateur: Mario Olivero, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

3 décembre 1981

Handelsbank NW, succursale à Genève (FOSC du 11. 8. 1981, p. 2574), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Manfred Weder sont radiés.

3 décembre 1981

Musicool SA, à Genève, commerce d'articles de haute-fidélité (FOSC du 24. 11. 1976, p. 3371). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au registre de la Sarine (FOSC du 30. 11. 1981, p. 3768). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

3 décembre 1981

Société anonyme pour investissements et participations à l'étranger SAIPAE, à Genève (FOSC du 4. 8. 1976, p. 2253). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société anonyme pour investissements et participations à l'étranger SAIPAE**, en liquidation. Liquidateur: Mario Olivero, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

3 décembre 1981

Cafiei (International) SA, à Genève, exploitation de voitures automobiles, etc. (FOSC du 12. 8. 1981, p. 2592). Nouvelle adresse: rue de Hollande 16.

3 décembre 1981

C & A Mode SA, à Genève, commerce de tissus, etc. (FOSC du 15. 10. 1981, p. 3234). Robert Brenninkmeijer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur délégué Léonard Brenninkmeijer, jusqu'ici vice-président a été nommé président; il continue à signer individuellement.

3 décembre 1981

Garage du Chêne SA, à Chêne-Bourg (FOSC du 13. 11. 1981, p. 3586). Procuration individuelle a été conférée à André Pcurois, de France, à Annemasse (F).

3 décembre 1981

Gemmodis SA, à Genève, montage, extraction de pierres précieuses, etc. (FOSC du 27. 2. 1980, p. 663). Christian Badinot n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

3 décembre 1981

Gill & Duffus SA, à Genève, commerce de céréales, etc. (FOSC du 12. 11. 1981, p. 3570). Thomas Patrick Aitken, des USA, à New York (USA), est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Georges Testard, jusqu'ici président, a été nommé secrétaire du conseil; il continue à signer individuellement. Jacques André Reymond n'est plus secrétaire; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer individuellement.

3 décembre 1981

SI du Parking de Chêne-Bougeries, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 6. 1975, p. 1685). Jean-Pierre Kupferschmid n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Lapierre, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

3 décembre 1981

Pneu Uniroyal-Englebert SA, à Genève (FOSC du 2. 4. 1981, p. 1031). Procuration collective à deux a été conférée à Alfons Nussbaumer, d'Oberägeri, à Anières.

3 décembre 1981

Regara SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 12. 9. 1980, p. 3022). Nouvelle adresse: rue Bonivard 6, chez Société Fiduciaire et d'Etudes fiscales.

3 décembre 1981

Représentations industrielles A. Métal SA, à Plan-les-Ouates (FOSC du 5. 4. 1977, p. 1105). Raymond-Claude Foëx n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Raymond Jeanrenaud, de Môtier, à Perly-Certoux, est administrateur unique avec signature individuelle.

3 décembre 1981

Mégevet, David & Cie SA, à Carouge, rue Jacques-Dalphin 48. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1. 12. 1981. But: entreprise de gyserie, peinture, décoration, papiers peints et staffs, ainsi que tous travaux dans le domaine du bâtiment en tant qu'entreprise générale. Capital: fr. 400 000, entièrement libéré, divisé en 400 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gilbert Mégevet, de et à Genève, président; André David, de Vernayaz, à Chêne-Bougeries, secrétaire; Eric Fleury, de Genève, à Mies, nommé en outre directeur, et Yves Mégevet, de Genève, à Bernex; lesquels signent collectivement à deux.

3 décembre 1981

Parvidéo SA, à Genève, avenue Léon-Gaud 7, chez Parkfilm SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1. 12. 1981. But: production, importation, achat, vente, location, d'œuvres audio-visuelles, enregistrées sur vidéo-cassettes, vidéo-disques ou sur tous autres procédés analogues. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Palivoda, de Meinier, à Corsier, administrateur unique avec signature individuelle.

3 décembre 1981

Tracogen SA, à Genève, rue de la Fontaine 7, chez Safirex SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1. 12. 1981. But: réalisation de toutes opérations concernant la vente, la fabrication ou la transformation de tous produits naturels, synthétiques ou chimiques. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Paul Rossier, de Leytron, à Carouge, administrateur unique avec signature individuelle.

3 décembre 1981

Aluchel SA, à Plan-les-Ouates, achat, vente et location d'échelles, de ponts roulants et d'échafaudages en aluminium (FOSC du 6. 2. 1981, p. 393). Nouveau siège: Lancy. Petit-Lancy, chemin des Pâquerettes 5. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 110 000 par l'émission de 120 actions de fr. 500 au porteur. Capital: fr. 110 000, entièrement libéré, divisé en 220 actions de fr. 500 au porteur. Statuts modifiés le 30. 11. 1981. Par suite de changement d'état civil, l'administratrice Michèle Vallier porte désormais le nom de Chaillet; elle est maintenant domiciliée à Lancy. Signature individuelle a été conférée à Georges Saloukvadze, de France, à Avully, directeur.

3 décembre 1981

Atar société anonyme, à Genève, rue de la Dôle 11. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27. 11. 1981. But: tous travaux d'impression, édition et publication d'œuvres d'ordre publicitaire, littéraire ou artistique. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: divers éléments actifs (caisse, compte de chèques postaux, banques, débiteurs, machines, matériel, outillage, stocks, travaux en cours) de l'entreprise exploitée jusqu'ici par **Atar Holding SA**, précédemment dénommée **Atar**, société anonyme, à Genève, d'une valeur de fr. 4 888 134.48 et les dettes s'y rapportant (banque, créanciers et fonds de prévoyance) au montant total de fr. 3 109 629.09, le tout selon relevé au 31. 12. 1980, pour le prix de fr. 1 778 505.39, imputé sur le capital à concurrence de fr. 998 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Mottu, de Genève, à Vandœuvre, président; Jean-François Perrot, de Versoix, à Mies, délégué; André Fatio, de et à Genève; Alain-Jacques Perrot, de Versoix, à Chêne-Bougeries; Roger Perrot, de Versoix, à Mies; Daniel E. Pfister, de Trubschachen, à Rüschlikon, et Alain-R. Jaquet, de et à Vevrier; lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Laurence Sauthier, de Conthey, à Genève, et Ignace Genoud, de Châtel-Saint-Denis, à Vernier.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

4 décembre 1981

Junau S.A., à Courrendlin, exploitation d'établissements publics, etc. (FOSC du 14. 9. 1978, no 215, p. 2854). Daniel Juillerat, président, a démissionné; sa signature est radiée. Jean-Marie Mauron (jusqu'ici vice-président), est administrateur unique, avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens.

4 décembre 1981

Caisse Raiffeisen de Pleigne, à Pleigne, société coopérative (FOSC du 29. 5. 1978, no 122, p. 1682). Jean-Pierre Kaufmann, président, a démissionné; sa signature est radiée. Il est remplacé par Hubert Ackermann, de Mümliswil, à Pleigne, jusqu'ici membre, qui signe désormais collectivement à deux.

4 décembre 1981

Marystead Farm Ltd, à Delémont, élevage de sujets de pur-sang (FOSC du 16. 2. 1981, no 37, p. 498). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 novembre 1981, la société a décidé de porter la valeur nominale des actions de fr. 500 à fr. 1000. Elle a en outre augmenté son capital social de fr. 50 000 à fr. 400 000 par l'émission de 350 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 400 000, divisé en 400 actions au porteur de fr. 1000 chacune.

Marken Marques Marchi

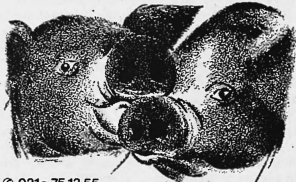
Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

311872. Date de dépôt: 9 décembre 1980.
François Helfer, 1181 Mont-sur-Rolle. - Commerce.

Charenterie de provenance suisse. (Cl. int. 29)

HELPER
Spécialités alimentaires



© 021-751355

CH 1181 MONT-SUR-ROLLE

311873. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1981.
Ziwi-Versand, A. Zysset, Überlandstrasse 28, 8050 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 184377. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Januar 1981 an.

Düngemittel und Samen aller Art, Pflanzen, Blumen, Blumentöpfe für Erd- und Wasserkulturen; Geräte für die Bodenbearbeitung, für den Pflanzenschutz, für die Mäuse- und Rattenbekämpfung in Haus, Feld und Garten, Produkte für die Schädlingsbekämpfung und für die Rasenpflege. (Int. Kl. 1, 5, 6, 8, 21, 31)



311874. Hinterlegungsdatum: 15. September 1981.
Burger Söhne AG Burg, 5736 Burg. - Fabrikation und Handel.

Rauchtabak aus einer Mischung von USA Tabaken und andern Tabaken (Cavendish). (Int. Kl. 34)



Golden Cavendish

311875. Date de dépôt: 10 février 1981.
Cave St-Michel, Corin, Rey Pierre-Elie, 3962 Montana. - Production et commerce.

Vins du Valais. (Cl. int. 33)



311876. Hinterlegungsdatum: 27. April 1981.
Bridon Limited, Warmworth Hall, Doncaster (Yorkshire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 189144. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. April 1981 an.

Seile, Taue, Zwinne, Schnüre, Netze, Zelte, Segeltuch, Wagendecken und Segel; Material aus rohen Textilfasern; Garne und Fäden; Stoffe; alles aus Textil- oder synthetischen Fasern hergestellt; Draht und Drahttaue, Metallzäune. (Int. Kl. 6, 22, 23, 24)



311877. Date de dépôt: 17 février 1981.
Drawag-Tuborex S.A., 1, chemin de la Chavanne, 1196 Gland. - Fabrication et commerce.

Articles en métal et en plastique, à savoir cadres grillagés, châssis tubulaires, pots d'échappement, présentoirs publicitaires, mobilier scolaire, chevalets en tube, môle pour thermoformage, cadres en fil, carcasses d'abat-jour, pièce emboutie en tôle, chariot de nettoyage, table à instruments pour les hôpitaux et semblables, tous ces produits de provenance suisse. (Cl. int. 6, 10, 11, 12, 20)

TUBOREX
1196 GLAND (Vd)

311878. Date de dépôt: 4 mars 1981.
Pierre Vallade-Blanchet, Successeur de C. Vallade et Fils, 19, route des Franchises, 1203 Genève. - Commerce.

Produits vinicoles de toute provenance. (Cl. int. 33)



311879. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1981.
Familie Schmid Arthur AG, 3956 Salgesch. - Produktion und Handel.

In Eichenfässern gereifte Weine. (Int. Kl. 33)



311880. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1981.
Küffer + Weishaupt, Bernstrasse 71, 3400 Burgdorf. - Fabrikation.

Kontaktraster schweizerischer Herkunft (auf Filmbasis hergestelltes technisches Hilfsmittel zum Aufrastern von Schwarzweiss- und Farboriginalen, wie Fotos und Dias, zur drucktechnischen Weiterverarbeitung). (Int. Kl. 9, 16)

swisscreen
Küffer+Weishaupt

311881. Hinterlegungsdatum: 16. März 1981.
Widmer-Handels AG, Seefeldstrasse 45, 8008 Zürich. - Handel.

Mineralisches Entfeuchtungsmittel in Pulverform als Zusatz zu Baustoffen. (Int. Kl. 1)



311882. Hinterlegungsdatum: 20. März 1981.
Crown Kabushiki Kaisha (Crown Société Anonyme), 4-3, Fujimicho, Itabashi-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 188487. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. März 1981 an.

Radio- und Fernsehgeräte und deren Bestandteile, Taschenlampen- und andere Batterien. (Int. Kl. 9)



311883. Date de dépôt: 27 mars 1981.
Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3, quai Jeanrenaud, 2003 Neuchâtel. - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque no 185730 de Liggett & Myers Incorporated, New York (New York, USA). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 mars 1981.

Cigarettes et cigares, renfermant du tabac des Etats-Unis d'Amérique. (Cl. int. 34)



AMERICAINES

311884. Hinterlegungsdatum: 31. März 1981.
Freiburger Nachrichten AG, Bahnhofplatz 8, 1701 Freiburg. - Fabrikation.

Tageszeitung schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 16)

Freiburger Nachrichten

(Durchgeschützte Marke)

311885. Hinterlegungsdatum: 3. April 1981.
Jos. Breitenmoser, Stadtbühlstrasse 10, 9202 Gossau SG. - Fabrikation und Handel.

Damen- und Herren-Klimawäsche aus Polychlorid. (Int. Kl. 25)



311886. Hinterlegungsdatum: 3. April 1981.
Jos. Breitenmoser, Stadtbühlstrasse 10, 9202 Gossau SG. - Fabrikation und Handel.

Jeans. (Int. Kl. 25)



311887. Hinterlegungsdatum: 6. April 1981.
Friedr. Dick Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Esslingen am Neckar (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185346. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. April 1981 an.

Werkzeuge zum Anfassen und Festhalten, Werkzeuge zum Abmessen, Einteilen und Linienreissen, Werkzeuge zur Zerteilung und Formung, Werkzeuge zum Verzieren und Verschönern. (Int. Kl. 7, 8, 9)



311888. Hinterlegungsdatum: 6. April 1981.
Friedr. Dick Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Esslingen am Neckar (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185347. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. April 1981 an.

Werkzeuge zum Anfassen und Festhalten, Werkzeuge zum Abmessen, Einteilen und Linienreissen, Werkzeuge zur Zerteilung und Formung, Werkzeuge zum Verzieren und Verschönern. (Int. Kl. 7, 8, 9)



311889. Hinterlegungsdatum: 8. April 1981.
Gesellschaft für Ova-Produkte (Société des Produits Ova) (Ova Products Company), 8910 Affoltern am Albis. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185670. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. April 1981 an.

Getränke aller Art. (Int. Kl. 32, 33)



311890. Date de dépôt: 8 avril 1981.
Caves Cidis S.A., 1305 Cossonay-Gare (Penthalaz). - Commerce.

Produits vinicoles de toute provenance. (Cl. int. 33)



311891. Hinterlegungsdatum: 7. April 1981.
Max Pollinger, Luisenstrasse 62, München (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7932.

311892. Date de dépôt: 18 mars 1981.
Pierre-Alain Bise, 36, chemin du Vieux-Vésenaz, 1222 Vésenaz, adresse commerciale: 4, rue du Simplon, 1207 Genève. - Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 3757.

311893. Date de dépôt: 6 avril 1981.
Ebauches S.A., 1, Faubourg de l'Hôpital, 2000 Neuchâtel. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 185374. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 avril 1981.

Tout produit horloger. (Cl. int. 14)



311894. Hinterlegungsdatum: 10. April 1981.
Georg Vogel, Weinbergstrasse 69, 8006 Zürich. - Handel.

Weine. (Int. Kl. 33)



311895. Date de dépôt: 14 avril 1981.
Vacheron & Constantin S.A., 1, rue et quai des Moulins, 1204 Genève. - Fabrication et commerce.

Montres d'origine genevoise. (Cl. int. 14)



311896. Hinterlegungsdatum: 20. März 1981.
Medaillen- & Münz-Design, Heinz Loosmann, Schleissheimerstrasse 121, München (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Medaillen aus Silber oder Gold. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7933.

Banque Compafina, Genève

Bilan au 30 septembre 1981
(avant répartition)

Actifs					Passifs
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux		9 311 316.—	Engagements en banques à vue		71 346 247.20
Avoirs en banques à vue		174 963 263.90	Engagements en banques à terme		582 332 826.45
Avoirs en banques à terme		75 865 211.45	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	432 278 394.60	
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	48 383 350.30		Créanciers à vue		102 743 368.30
Effets de change et papiers monétaires		42 125 337.55	Créanciers à terme		60 777 212.20
Comptes courants débiteurs en blanc		160 449 992.25	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	43 418 098.85	
Comptes courants débiteurs gagés		365 020 157.30	Comptes de dépôts		591 276.50
— dont garantis par hypothèque	394 354.60		Acceptations et billets à ordre		4 925 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		55 574 649.70	Autres passifs		63 001 410.20
Avances et prêts à terme fixe gagés		92 865 671.95	Capital		70 000 000.—
— dont garantis par hypothèque	594 799.30		Réserve légale		6 500 000.—
Titres		746 975.—	Autres réserves		10 000 000.—
Immeubles à l'usage de la banque	7 780 000.—		Solde du compte de profits et pertes:		
./. Amortissements	312 000.—	7 468 000.—	Report de l'exercice précédent	273 281.30	
(Valeur assurance fr. 9 000 000.—)			Bénéfice net de l'exercice	18 343 224.50	18 616 505.80
Autres actifs		6 443 271.55			
		990 833 846.65			990 833 846.65
Etat des titres		Fr.			Fr.
Obligations suisses:			Avals, cautionnements et garanties		140 664 428.80
Cantons et communes		179 000.—	Engagements par accreditifs irrévocables		236 484 383.15
Obligations étrangères:			Opérations à titre fiduciaire		341 163 228.25
Corporations de droit public		200 000.—	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres, métaux précieux et marchandises		12 651 346.05
Autres		367 975.—	Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres, métaux précieux et marchandises		12 650 883.05
Montant total des actifs à l'étranger	Fr.	Fr.			
— dont avoirs en banque		668 185 040.80			
jusqu'à 90 jours d'échéance	192 507 521.65				
à plus de 90 jours d'échéance	26 919 361.15				
Charges			Compte de pertes et profits au 30 septembre 1981		Produits
		Fr.			Fr.
Intérêts débiteurs		82 088 503.95	Intérêts créditeurs		103 875 900.—
Commissions		130 165.60	Produits des effets de change et des papiers monétaires		5 581 851.15
Organes de la banque et personnel		10 365 541.65	Commissions		23 827 497.15
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel		336 715.30	Produit des opérations sur devises et métaux précieux		5 131 851.55
Frais généraux et de bureau		6 920 290.35	Produit des titres		51 429.30
Impôts		2 510 601.75	Divers		971 363.60
Pertes, amortissements et provisions		18 744 849.65			
Bénéfice net de l'exercice		18 343 224.50			
		139 439 892.75			139 439 892.75
Proposition de répartition du bénéfice					
		Fr.			
Réserve légale		3 500 000.—			
Autres réserves		15 000 000.—			
Report à nouveau		116 505.80			
		18 616 505.80			

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Vernschnitt der Inlandweine der Ernte 1981

Das Eidgenössische Departement des Innern teilt mit:

Gemäss Artikel 337 der eidgenössischen Lebensmittelverordnung können die Kantone in Jahren mit qualitativ ungünstiger Ernte einen deklarationsfreien Vernschnitt aller oder bestimmter Weine ihres Gebietes mit Ursprungs-, Herkunfts- oder Sammelbezeichnung zulassen. Der Vernschnitt muss mit Wein gleicher Farbe und mindestens gleicher Qualität vorgenommen werden; es dürfen nur inländische Weine mit Ursprungs-, Herkunfts- oder Sammelbezeichnung verwendet werden, bei Rotweinen auch ausländische Weine mit Ursprungsbezeichnung. Für Weissweine darf die Verbesserung nur mit Inlandwein vorgenommen werden.

In Anwendung der erwähnten Bestimmung haben die Kantone für die Ernte 1981 den deklarationsfreien Vernschnitt wie folgt geregelt:

Weine mit Ursprungs-, Herkunfts- oder Sammelbezeichnung der Kantone Appenzel A.Rh., Appenzel I.Rh., Graubünden, St. Gallen sowie des Fürstentums Liechtenstein dürfen nicht mit Wein anderen Ursprungs vernschnittet werden.

Der Kanton Tessin verbietet den Vernschnitt seiner Qualitätsweine.

Folgende Kantone gestatten den 15-Prozent-Vernschnitt:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Aargau, Thurgau, Genf.

Der Kanton Waadt erlaubt nur den Vernschnitt der Rotweine bis 15 Prozent; der Kanton Neuchâtel gestattet den Vernschnitt mit 15 Prozent für den Weisswein und 12 Prozent für den Rotwein.

Der Kanton Valais erlaubt den Vernschnitt des Fendant bis 15 Prozent, jedoch nur mit Wein der Rebsorte Sylvaner des Kantons Valais, und den Vernschnitt des Goron ebenfalls bis 15 Prozent.

Bern, den 8. Dezember 1981

Coupage des vins indigènes de la récolte 1981

Le Département fédéral de l'intérieur communique:

Selon l'article 337 de l'Ordonnance fédérale sur les denrées alimentaires, les cantons peuvent, pour les années de récoltes qualitativement défavorables, autoriser un coupage sans déclaration de tous les vins ou de certains vins de leur territoire avec désignation d'origine, de provenance ou d'ensemble. Le coupage doit se faire avec des vins de même couleur et de qualité au moins équivalente; seuls peuvent être utilisés des vins indigènes avec désignation d'origine, de provenance ou d'ensemble. Le coupage avec des vins étrangers avec désignation d'origine étant cependant autorisé pour les vins rouges. Pour les vins blancs cette amélioration ne peut être faite qu'avec du vin indigène.

En application de cette prescription, les cantons ont réglementé comme suit le coupage sans déclaration pour les vins indigènes de la récolte 1981:

Les vins avec indications d'origine, de provenance ou d'ensemble des cantons d'Appenzel Rh.-Ext., d'Appenzel Rh.-Int., des Grisons, de Saint-Gall ainsi que de la Principauté de Liechtenstein ne peuvent pas être coupés avec des vins d'une autre origine.

Le canton du Tessin interdit le coupage de ses vins de qualité.

Les cantons suivants permettent le coupage de leurs vins à raison de 15 pour-cent:

Zürich, Berne, Lucerne, Schwyz, Fribourg, Soleure, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Schaffhouse, Argovie, Thurgovie et Genève.

Le canton de Vaud ne permet le coupage que de ses vins rouges à raison de 15 pour-cent; le canton de Neuchâtel permet le coupage de ses vins blancs à raison de 15 pour-cent et de ses vins rouges à 12 pour-cent.

Le canton du Valais permet le coupage du Fendant, à raison de 15 pour-cent, mais exclusivement avec du «Rhins» de provenance valaisanne, et le coupage du Goron, également à raison de 15 pour-cent.

Berne, le 8 décembre 1981

Taglio dei vini indigeni della vendemmia 1981

Il Dipartimento federale dell'interno comunica:

Secondo l'articolo 337 dell'Ordinanza federale sulle derrate alimentari, i cantoni possono per le annate di vendemmia qualitativamente sfavorevoli, autorizzare un taglio senza dichiarazione di tutti o di alcuni dei vini del loro territorio con designazione di origine o di provenienza oppure designazione collettiva. Il taglio deve essere fatto con vini dello stesso colore e di qualità perlomeno equivalente; possono essere usati solamente vini indigeni con designazione di origine, di provenienza o collettiva e, per i vini rossi, anche vini esteri con designazione di origine. Il vino bianco può essere tagliato soltanto con vino indigeno.

In applicazione di queste disposizioni i cantoni hanno deciso il taglio senza dichiarazione per la raccolta del 1981 nel modo seguente:

I vini con l'indicazione di origine o di provenienza oppure designazione collettiva, provenienti dai cantoni d'Appenzello Esterno, d'Appenzello Interno, dei Grigioni, di San Gallo nonché del Principato del Liechtenstein non possono essere tagliati con vini d'un'altra origine.

Il cantone del Ticino vieta il taglio dei suoi vini pregiati.

I cantoni seguenti permettono il taglio dei loro vini in proporzione del 15 per cento:

Zurigo, Berna, Lucerna, Svitto, Friburgo, Soletta, Basilea-Città, Basilea-Campagna, Sciaffusa, Argovia, Turgovia e Ginevra.

Il cantone di Vaud permette solamente il taglio dei suoi vini rossi in proporzione del 15 per cento; il cantone di Neuchâtel permette il taglio dei vini bianchi in proporzione del 15 per cento e dei vini rossi in proporzione del 12 per cento.

Il cantone del Vallese permette il taglio del Fendant esclusivamente con del «Rhins» di origine vallesana in proporzione del 15 per cento, nonché il taglio del Goron in proporzione del 15 per cento.

Berna, l'8 dicembre 1981

Verordnung über die Vorratshaltung an festen, mineralischen Brennstoffen

vom 8. Dezember 1981

Der Schweizerische Bundesrat,
gestützt auf die Artikel 8 und 20 des Bundesgesetzes vom 30. September 1955 über die wirtschaftliche Kriegsvorsorge,
verordnet:

Art. 1 Grundsatz

Die nachgenannten Waren dürfen in Mengen von über 20 kg brutto nur mit der besonderen Bewilligung der Abteilung für Ein- und Ausfuhr des Bundesamtes für Aussenwirtschaft eingeführt werden:

Tarifnummer	Warenbezeichnung
2701.10/20	Steinkohle; Briquette und ähnliche feste Brennstoffe aus Steinkohle
2702.10/20	Braunkohle und Braunkohlenbrikette
2704.10/20	Koks und Schmelzkoks aus Steinkohle, Braunkohle oder Torf, auch agglomeriert; Retortenkohle
2714.10	Petrolkoks

Art. 2 Bewilligungsverfahren

¹ Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement (EVD) ordnet im Einvernehmen mit dem Eidgenössischen Finanzdepartement (EFD) und nach Anhören der beteiligten Wirtschaftskreise die Bewilligungserteilung nach dem Generallizenzverfahren an.

² Die Generallizenz berechtigt den Importeur, die in Artikel 1 genannten Waren aus allen Ländern ohne mengenmässige und zeitliche Beschränkung zu importieren.

Art. 3 Generallizenzerteilung

¹ Die Erteilung der Generallizenz wird vom Abschluss und von der Erfüllung eines Vertrages abhängig gemacht, worin sich der Importeur verpflichtet, während der Vertragsdauer solche in Artikel 1 bezeichneten Waren im Inland auf Vorrat zu halten.

² Werden Waren nach Artikel 1 nicht zum Zwecke der Energiegewinnung verwendet, so muss der Importeur eine entsprechende Verwendungsverpflichtung eingehen, die ihn von der Lagerhaltungspflicht befreit; diese Verwendungsverpflichtung ist bei jeder Lieferung der Ware im Inland vom bisher Verpflichteten schriftlich dem Abnehmer zu überbinden.

³ Für Kleinimporte sowie für Waren, die nach Artikel 4 nicht auf Pflichtlager gelegt werden müssen, können Generallicenzen erteilt werden, ohne dass der Importeur selbst Vorräte hält, sofern er bereit ist, finanzielle Verpflichtungen in gleicher Höhe zu übernehmen, wie sie sich aus dem Abschluss eines Pflichtlagervertrages ergeben würden.

Art. 4 Umfang und Qualität der Vorräte

¹ Die Waren, die auf Pflichtlager gelegt werden müssen, der Umfang und die Qualität der Vorräte sowie die Bemessungsgrundlage für die Pflichtlager der einzelnen Importeure werden nach Anhören der beteiligten Wirtschaftskreise vom EVD festgelegt.

² Für Importeure, die nach Artikel 3 Absatz 3 keine eigenen Pflichtlager anzulegen haben, bestimmt das EVD den Umfang der Verpflichtungen, damit eine Generallizenz erteilt werden kann.

Art. 5 Pflichtlagerverträge

Die Einzelheiten der Lagerhaltung werden durch einheitliche Verträge zwischen dem EVD, vertreten durch das Bundesamt für wirtschaftliche Kriegsvorsorge, und den Importeuren geregelt.

Art. 6 Kreditbeschaffung

Zur finanziellen Entlastung der Lagerpflichtigen trifft das EVD Massnahmen, die eine Kreditbeschaffung zu niedrigem Zins ermöglichen sollen.

Art. 7 Meldepflicht

Jeder Importeur ist verpflichtet, der zur Durchführung der Pflichtlagerhaltung beauftragten Organisation periodisch nach Anordnung des EVD seine gesamten Lagerbestände der Waren nach Artikel 1 (Gesamtvorräte und Pflichtlager) zu melden.

Art. 8 Zolldeklarationen

Die Eidgenössische Zollverwaltung ist ermächtigt, der mit der Durchführung der Pflichtlagerhaltung beauftragten Organisation die Zolldeklarationen für die nach Artikel 1 der Bewilligungspflicht unterstellten Waren herauszugeben.

Art. 9 Vollzug und Inkrafttreten

¹ Das EVD und das EFD werden mit dem Vollzug beauftragt.

² Diese Verordnung tritt am 1. Januar 1982 in Kraft.

Ordonnance sur la constitution de réserves de combustibles minéraux solides

du 8 décembre 1981

Le Conseil fédéral suisse,
vu les articles 8 et 20 de la loi fédérale du 30 septembre 1955 sur la préparation de la défense nationale économique,
arrête:

Article premier Principe

Les marchandises mentionnées ci-après ne peuvent être importées en quantités supérieures à 20 kg bruts, qu'avec un permis spécial de la Division des importations et des exportations de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures:

No du tarif	Désignation de la marchandise
2701.10/20	Houilles; briquettes et combustibles similaires, obtenus à partir de la houille
2702.10/20	Lignites et agglomérés de lignites
2704.10/20	Cokes et semi-cokes de houilles, de lignites ou de tourbe et agglomérés; charbon de cornue
2714.10	Coke de pétrole

Art. 2 Procédure d'autorisation

¹ Le Département fédéral de l'économie publique (DFEP), après entente avec le Département fédéral des finances (DFF) et après consultation des milieux intéressés de l'économie, institue le régime du permis d'importation selon la procédure de la licence générale.

² La licence générale confère à l'importateur le droit d'importer les marchandises mentionnées à l'article 1er, en provenance de tous les pays et sans restriction d'ordre quantitatif ou temporel.

Art. 3 Octroi de la licence générale

¹ L'octroi d'une licence générale pour l'importation des marchandises, au sens de l'article 1er, est subordonné à la conclusion et à l'exécution d'un contrat aux termes duquel l'importateur s'engage à constituer dans le pays, pour la durée du contrat, une réserve des marchandises désignées à l'article 1er.

² Pour les marchandises au sens de l'article 1er, utilisées à d'autres fins que la production d'énergie, l'importateur est tenu de souscrire un acte d'engagement qui le libère de l'obligation de constituer des réserves; lors de chaque livraison de marchandises dans le pays, l'acte d'engagement, souscrit par le dernier contractant, doit être reporté par écrit sur le nouvel acquéreur.

³ Lorsque les importations portent sur de faibles quantités ou sur des produits non soumis au stockage obligatoire au sens de l'article 4, 1er alinéa, les licences générales peuvent être délivrées, sans que l'importateur soit tenu de constituer lui-même des réserves, dans la mesure où il est disposé à contracter les mêmes obligations financières que celles qui découlent d'un contrat de stockage.

Art. 4 Volume et qualité des réserves

¹ Après avoir consulté les milieux intéressés de l'économie, le DFEP détermine quelles sortes sont soumises au stockage obligatoire, de même que le volume et la qualité des réserves obligatoires, ainsi que les bases permettant de calculer le volume des réserves obligatoires de chaque importateur.

² Afin qu'une licence générale puisse être délivrée, le DFEP fixe l'ampleur des obligations financières incombant aux importateurs qui, au sens de l'article 3, 1er alinéa, ne sont pas tenus de constituer des réserves.

Art. 5 Contrats de stockage

Les modalités applicables à la constitution des réserves sont réglées par des contrats uniformes conclus entre le DFEP, représenté par l'Office fédéral de la défense économique, et les importateurs.

Art. 6 Obtention de crédits

Afin de réduire les charges de ceux qui sont astreints au stockage obligatoire, le DFEP prend des mesures visant à procurer des crédits à des taux d'intérêt faibles.

Art. 7 Obligation de déclarer

Chaque importateur est tenu, conformément aux instructions du DFEP, d'annoncer périodiquement, à l'organisation chargée de mettre à exécution le stockage obligatoire, la totalité de ses réserves de marchandises (total des réserves et réserves obligatoires) au sens de l'article 1er.

Art. 8 Déclarations douanières

L'Administration fédérale des douanes est autorisée à délivrer à l'organisation chargée de mettre à exécution le stockage obligatoire, les déclarations douanières pour les marchandises soumises au régime du permis d'importation, au sens de l'article 1er.

Art. 9 Exécution et entrée en vigueur

¹ Le Département fédéral de l'économie publique et le Département fédéral des finances sont chargés de l'exécution.

² La présente ordonnance entre en vigueur le 1er janvier 1982.

Der Schweizerische Aussenhandel im November 1981

Gemäss einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion verzeichnete der schweizerische Aussenhandel im November 1981, verglichen mit dem entsprechenden Vorjahresmonat, sowohl nominal als auch real ein namhaftes Wachstum, das bei der Ausfuhr stärker war als bei der Einfuhr. Der Berichtsmontat zählte allerdings einen Arbeitstag mehr als der November 1980. Die Import- und Exportpreise stiegen gemäss Mittelwertindex deutlich schwächer als in den Vormonaten.

Im Vergleich zum November 1980 nahm die Einfuhr um 224,3 Mio oder 4,8% auf 4914,7 Mio Fr. und die Ausfuhr um 475,2 Mio oder 11,4% auf 4659,7 Mio Fr. zu. Real wiesen die Importe einen Zuwachs um 4,0% und die Exporte einen solchen um 6,1% auf. Die entsprechenden Mittelwertindizes erhöhten sich um 0,8 bzw. 4,9%. Das Handelsbilanzdefizit sank innert Jahresfrist um 250,9 Mio oder 49,6% auf 255,0 Mio Fr. – Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten resultierte für die Einfuhr eine Ausweitung um 8,2% nominal und 6,9% real, dies bei einem Mittelwertanstieg um 1,2%. Bei der Ausfuhr ergab sich nach dieser Korrektur ein Wachstum von nominal 10,3% und real 7,8% (Mittelwert: +2,3%).

In den ersten elf Monaten des laufenden Jahres hat die Schweiz für 55 124,8 Mio Fr. Waren importiert und für 48 114,1 Mio Fr. exportiert. Gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode bedeutet dies eine Zunahme der Einfuhr um 1235,4 Mio oder 2,3% und der Ausfuhr um 3860,8 Mio oder 8,7%. Real sanken die Importe um 4,7%, während sich die Exporte um 0,6% erhöhten; das Preisniveau stieg gemäss Mittelwertindex um 7,4 bzw. 8,1%. Der Passivsaldo der Handelsbilanz bildete sich innert Jahresfrist um 2625,4 Mio oder 27,2% auf 7010,7 Mio Fr. zurück. – Nach Ausschluss der Edelmetalle usw. belief sich das nominale Wachstum der Einfuhr auf 5,4% und das der Ausfuhr auf 8,9%. Bei einer Erhöhung der Mittelwerte um 7,9 bzw. 6,5% war dann real ein Rückgang der Importe um 2,3% und eine Zunahme der Exporte um 2,2% zu verzeichnen. Das Handelsbilanzdefizit bezifferte sich nach dieser Korrektur auf 7740,4 Mio Fr. (–920,5 Mio Fr. oder 10,6%).

Eine detaillierte Analyse über die Struktur des Aussenhandels im November 1981 wird in einigen Tagen erscheinen.

Le commerce extérieur de la Suisse en novembre 1981

Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, une sensible expansion, tant nominale que réelle, a caractérisé le commerce extérieur suisse de novembre 1981, en comparaison du mois correspondant de l'année dernière, quoiqu'elle se révèle plus forte à l'exportation qu'à l'importation. Le mois étudié a toutefois compté un jour ouvrable de plus que novembre 1980. Conformément à l'indice des valeurs moyennes, les prix ont subi une hausse bien moindre que les mois antérieurs, à l'importation comme à l'exportation.

Les importations se sont accrues de 224,3 millions ou de 4,8%, et les exportations, de 475,2 millions ou de 11,4%, par rapport à novembre 1980, pour s'élever respectivement à 4914,7 et à 4659,7 millions de francs. En termes réels, celles-ci ont augmenté de 4,0%, celles-ci, de 6,1%. L'indice respectif des valeurs moyennes a progressé de 0,8 et de 4,9%. En l'espace d'un an, le déficit de la balance commerciale s'est réduit de 250,9 millions ou de 49,6% et a atteint 255,0 millions de francs. – L'exclusion des métaux précieux et des pierres gemmes ainsi que des objets d'art et des antiquités a porté la majoration des entrées à 8,2% nominale et à 6,9% en termes réels et le renchérissement à 1,2%. Compte tenu de cette correction, il s'est ensuivi que les sorties s'amplifiaient de 10,3% nominale et de 7,8% en termes réels (valeur moyenne: +2,3%).

Durant les onze premiers mois de l'année courante, la Suisse s'est procuré des marchandises pour 55 124,8 millions de francs et en a écoulé pour 48 114,1 millions de francs. Ces chiffres signifient que les importations se sont renforcées de 1235,4 millions ou de 2,3%, et les exportations, de 3860,8 millions ou de 8,7%, au regard de la période de référence de l'année passée. En termes réels, les achats ont diminué de 4,7%, tandis que les ventes s'intensifiaient de 0,6%. Le niveau des prix a respectivement monté de 7,4 et de 8,1%, d'après l'indice des valeurs moyennes. D'une année à l'autre, le solde passif de la balance commerciale a faibli de 2625,4 millions ou de 27,2% et s'est établi à 7010,7 millions de francs. – Abstraction faite des métaux précieux, etc., la progression nominale s'est fixée à 5,4% à l'importation et à 8,9% à l'exportation. Les entrées ont alors fléchi de 2,3% en termes réels, cependant que les sorties augmentaient de 2,2%, conjointement avec un bond de 7,9 et de 6,5% des valeurs moyennes respectives. Dans ce cas le déficit de la balance commerciale a atteint 7740,4 millions de francs (–920,5 millions de francs ou 10,6%).

Une analyse détaillée de la structure du commerce extérieur de novembre 1981 paraîtra dans quelques jours.

8. Dezember 1981 Im Namen des Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident: Furgler
Der Bundeskanzler: Buser

8 décembre 1981 Au nom du Conseil fédéral suisse:
Le président de la Confédération, Furgler
Le chancelier de la Confédération, Buser

Die Lage des Arbeitsmarktes Ende November 1981

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit waren Ende November 1981 bei den Arbeitstätigen insgesamt 7092 Ganzarbeitslose eingeschrieben; das sind 1380 mehr als Ende Oktober 1981 und 1550 mehr als vor Jahresfrist.

Der Anteil der Ganzarbeitslosen an der aktiven Bevölkerung betrug, wie im Vorjahr, rund 0,2%.

Im Vergleich zum Vormonat verzeichnete die Zahl der männlichen Arbeitslosen einen Anstieg um 916 auf 3916 und die der weiblichen Arbeitslosen einen solchen um 464 auf 3176.

Die Zahl der beim öffentlichen Arbeitsnachweis gemeldeten offenen Stellen belief sich Ende November 1981 auf 10 129 gegenüber 10 562 vor Monatsfrist (–433) und 14 644 vor einem Jahr (–4515).

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

La situation du marché du travail à fin novembre 1981

Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, 7092 chômeurs complets étaient inscrits à fin novembre 1981 auprès des offices du travail, soit 1380 de plus qu'à fin octobre 1981 et 1550 de plus qu'une année auparavant.

La proportion du nombre des chômeurs complets par rapport à l'effectif de la population active atteignait 0,2% environ, comme l'année dernière à la même époque.

Comparativement au mois précédent, le nombre des hommes en chômage a augmenté de 916 et celui des femmes de 464 pour s'inscrire respectivement à 3916 et 3176.

Le nombre des places vacantes officiellement recensées s'élevait à 10 129 à fin novembre 1981, contre 10 562 le mois précédent (–433) et 14 644 une année auparavant (–4515).

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Couvertures pour la revue «La Vie économique» 1980

Les couvertures pour la revue mensuelle «La Vie économique» 1980 (53e année), peuvent être obtenues contre versement préalable de fr. 6.– à l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, compte de chèques postaux 30-520 (prière de mentionner la commande au verso du coupon).

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Inter-American Development Bank, Washington

6% Anleihe 1971-86 von Sfr. 60 000 000
(Valoren-Nummer 879.753)

An die gemäss Ziffer 2 der Bedingungen dieser Anleihe am 15. Dezember 1981 fällig werdende Tilgungsrate von Sfr. 10 000 000 wurden Titel im Nennwert von Sfr. 6 550 000 im Markt zurückgekauft.

Nach dem 15. Dezember 1981 verbleiben somit noch Obligationen im Nennwert von Sfr. 53 450 000 ausstehend.

Basel, im Dezember 1981

Aus Auftrag:

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Föderative Republik Brasilien

5% Anleihe 1977-87 von Sfr. 100 000 000

(Valoren-Nummer 651 465)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 15. Dezember 1981 fällig werdende Tilgungsrate in Höhe von Sfr. 4 000 000 konnte vollständig am Markt zurückgekauft werden.

Nach dem 15. Dezember 1981 bleiben somit noch Titel im Nennwert von Sfr. 92 000 000 ausstehend.

Basel, im Dezember 1981

Aus Auftrag:

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Faellesforeningen for Danmarks Brugsforeninger CO-OP Denmark

4% Anleihe 1977-92 von Sfr. 25 000 000

(Valoren-Nummer 459 047)

Für die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 15. Dezember 1981 fällig gewordene Tilgungsrate von Sfr. 1 500 000.- nom. konnten die notwendigen Obligationen am Markt zurückgekauft werden.

Nach dem 15. Dezember 1981 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt Sfr. 23 500 000.- im Umlauf.

Zürich, im Dezember 1981

Im Auftrag:

Schweizerische Kreditanstalt

Unifinter AG, Zug

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Montag, 28. Dezember 1981, 14 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Baarerstrasse 10, Zug.

Traktanden:

1. Kapitalerhöhung.
2. Änderung der Firma.
3. Entlastung der ausscheidenden Verwaltungsräte.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Die Aktionäre haben sich an der Generalversammlung über ihren Aktienbesitz auszuweisen.

Der Verwaltungsrat

Marover SA, Genève

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le lundi 4 janvier 1982, à 17 h., au siège social, c/o Fides Société Fiduciaire, avenue de Champel 8c, 1211 Genève 11.

Ordre du jour:

Augmentation du capital social de fr. 1 000 000.- à fr. 1 800 000.- partiellement par libération en espèces et partiellement par compensation de créances.

Genève, le 11 décembre 1981

Le conseil d'administration

«LA FONCIÈRE»

Fonds Suisse de Placements Immobiliers

Fondé en 1954

Coût de revient des immeubles: Fr. 280 000 000

Paiement du coupon semestriel no 56 dès le 31 décembre 1981

	Certificats de 1 part	2 parts
Montant brut	Fr. 20.-	Fr. 40.-
dont à déduire: 35% impôt anticipé	Fr. 7.-	Fr. 14.-
Montant net	Fr. 13.-	Fr. 26.-

Les porteurs de parts domiciliés en Suisse pourront demander l'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé.

Les porteurs de parts domiciliés dans un pays avec lequel la Suisse a conclu un accord de double imposition pourront demander le remboursement de l'impôt anticipé dans le cadre et les conditions de ces conventions.

La banque dépositaire:
Banque Vaudoise de Crédit
Lausanne

Domiciles officiels de paiement:

Banque Vaudoise de Crédit, Lausanne
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
Crédit Foncier Vaudois, Lausanne
Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg
Banque Cantonale du Valais, Sion
Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuchâtel
Banque hypothécaire du canton de Genève, Genève
Banque Leu AG, Zurich
Banque Galland & Cie SA, Lausanne
Banque de Dépôts et de Gestion, Lausanne
Schweizerische Depots- und Kreditbank, Zurich
Solothurner Handelsbank, Solothurn
Banca Solari & Blum SA, Lugano
Bank von Ernst & Cie AG, Berne
Bank Heusser & Cie AG, Bâle
Schweizerische Depots- und Kreditbank, St-Gall
Lucerner Landbank AG, Lucerne
Société Bancaire Barclays (Suisse) SA, Genève
Banque Suisse de Crédit et de Dépôts, Genève
Banque Privée SA, Genève
Banque Suisse de Crédit et de Dépôts, Sierre
Investissements Fonciers SA, Lausanne

La direction du fonds:
Investissements Fonciers SA
Chemin de la Joilette 2, Lausanne

Montecatini Edison S.p.A.

Certificats représentatifs au porteur mis en circulation en Suisse par la Société Nominée de Genève

(Numéro de valeur: 575 193)

Augmentation de capital

Conformément aux décisions prises par l'assemblée générale extraordinaire du 2 juin 1981, la société Montedison procède, en Italie, du 14 décembre 1981 au 18 janvier 1982, à l'augmentation de son capital qui sera portée de Lit. 355 775 000 000.- à Lit. 996 170 000 000.- par l'émission de 3 659 400 000 actions de Lit. 175.- nominal, offertes en souscription contre espèces au prix de Lit. 175.- par action, et dans la proportion de 9 actions nouvelles pour 5 anciennes.

Il est en conséquence offert aux porteurs de certificats représentatifs d'actions Montedison circulant en Suisse sous la signature de la Société Nominée de Genève la faculté de participer à cette augmentation de capital aux conditions suivantes:

Les coupons no 11 des certificats doivent être déposés jusqu'au 11 janvier 1982 au plus tard aux guichets de MM. Hentsch & Cie, de MM. Lombard, Odier & Cie ou de MM. Pictet & Cie, à Genève.

Les certificats d'actions n'existant qu'en coupures de 25, 100 et 500 actions, chaque groupe de 125 droits permet de souscrire 225 actions nouvelles de Lit. 175.- nominal, jouissance 1er janvier 1981, donc assimilées aux anciennes.

Les actions nouvelles devront être libérées le 18 janvier 1982 pour la contre-valeur du prix d'émission en Italie. Sur la base des cours actuels, le prix de souscription en Suisse se situe autour de fr. 62.- par groupe de 225 actions. Il sera fixé à l'échéance.

Les actions seront cotées ex-droit à partir du 17 décembre et le droit détaché à la cote de la Bourse de Genève à la même date; il y sera traité jusqu'au 8 janvier 1982, pour autant qu'il ait une valeur.

Les souscripteurs devront en outre acquitter le timbre fédéral de négociation de 3%.

Les droits qui n'auraient pas été exercés au 11 janvier 1982 seront réalisés au mieux et leur produit éventuel tenu à la disposition des ayants droit en février 1982, contre remise des coupons no 11 susmentionnés.

Genève, le 14 décembre 1981

Société Nominée de Genève

Ceat International SA, Lausanne

Paiement de dividende

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires tenue à Lausanne, le 15 décembre 1981, a décidé de verser

par action au porteur de fr. 500.- nominal:
fr. 7.50 brut, moins l'impôt anticipé de 35% = fr. 4.875 net,

par action nominative de fr. 100.- nominal:
fr. 1.50 brut, moins l'impôt anticipé de 35% = fr. 0.975 net.

Le dividende est payable à partir du 16 décembre 1981 contre remise du coupon no 12: à Lausanne auprès de l'Union de Banques Suisses, place Saint-François 1, et au siège de la société, chemin des Charmettes 9, ainsi qu'à Turin (I) auprès de la Banca Commerciale Italiana, via Santa Teresa 9.

Lausanne, le 15 décembre 1981

Le conseil d'administration

minigrip

Beutel
Sachets

Einlagen 22, 35, 55, 70 und 800 l
Kehrichtsäcke 35, 55 und 110 l
Aktenhüllen-Zeigbüchertaschen
Einweggeschür



LOGO-PLASTIC AG BASEL
Solothurnerstrasse 4
4002 Basel, Postfach
Tel. 061 35 32 55
Telex 63 267



RELIEFDRUCK AU, Knöpfli & Co.
Postf. 404, 9434 Au SG, seit 1935
Telefon 071 71 12 36

Briefpapiere, Visitenkarten in Stahl- und
Kupferstich; Etiketten

Alphatronic P-2

zu verkaufen.

Mikrocomputer mit 16 KB ROM, 48
KB RAM, 2 x 160 KB Floppy,
Bildsch. 24 x 80 Z.; div. Software
vorh. Fr. 8000.- (NP ca. Fr. 9500.-)

01 301 10 78 abends oder
01 251 95 23 (J. Heider).

A remettre (éventuellement en gérance) pour cause de surcharge de travail

magasin de disques

très bien situé en plein centre d'une
grande ville romande.

Contact sous chiffre L 1747 à Orell
Füssli Publicité SA, case postale,
1002 Lausanne.

Seit



1928

Informationslisten

Handelsauskünfte und Inkasso

Im In- und Ausland

Verlustscheinverwertung

Credita

6403 Küssnacht am Rigi

Telefon 041 81 13 61

Ihre

Kataloge, Musterbücher Preislisten Bildkalender usw.

mit Ringmechaniken, Draht-
spiralen, WIPO, Nylon-
Spiralen oder Plastic-Rücken
bindet pünktlich



Bäschlin + Co AG 8008 Zürich
Grossbuchbinderel und Fabrik für Mappen und
Spiralbindungen, Hammerstr. 20, Tel. 01-55 56 44



Inserate erschliessen den Markt

Der Landes- Index der Konsumen- tenpreise

Ende Oktober 1977 erschien als Sonderheft Nr. 89 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Die Grundlagen und Methoden der Neuberechnung des Landesindex der Konsumpreisländer 1977

In dieser Publikation werden die von der Sozialistischen Kommission erarbeiteten Grundlagen des revidierten Landesindex dargestellt.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 7.- auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsmessenblatt, Bern, bezogen werden.

Bureau fiduciaire cherche machine comptable

Olivetti BCS 2025 ou 2030

d'occasion (2 ans).

Paiement comptant.

S'adr.: Norbert Chardonens SA,
1564 Domdidier, tél. 037 75 26 43.

CTM Computer
bieten mehr

CTM
COMPUTER
TEXTSYSTEM

Ausgezeichnete
Standardprogramme

Pebe Datentechnik AG
8500 Frauenfeld
Telefon 054 3 31 21